

KARUSSELL »SUPER-WELLENFLUG«



»SUPER-WAVE-SWINGER« ROUNDABOUT

CARROUSEL »SUPER-VOL-ONDULÉ«

CARROUSEL »SUPER-ZWEEFMOLEN«

Art. Nr. 140344

D

Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen. Sollte es einmal vorkommen, dass ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz. Es kann vorkommen, dass bei einem Bausatz Einzelteile übrig sind.

GB

Before beginning with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully. In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany. You will receive the replacement by return. It may happen in a kit that some parts are not required.

F

Avant de commencer la montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes. Si une pièce manque dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez-la-nous à Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour. Dans certains kits, il est possible que certaines pièces ne soient pas utilisées.

NL

Vóór het bouwen zou men de gietstukken en de handleiding moeten bestuderen. Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. U ontvangt dan omgaand en gratis het ontbrekende onderdeel. Het kan voorkomen dat u bij bepaalde bouwdozen onderdelen overhoudt.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):
For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):
Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):
Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):

Art. Nr. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Celle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plastic-flescom met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



Art. Nr. 170688
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum gratfreien Abtrennen von einsteinen Spritzstellen.
Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs. Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

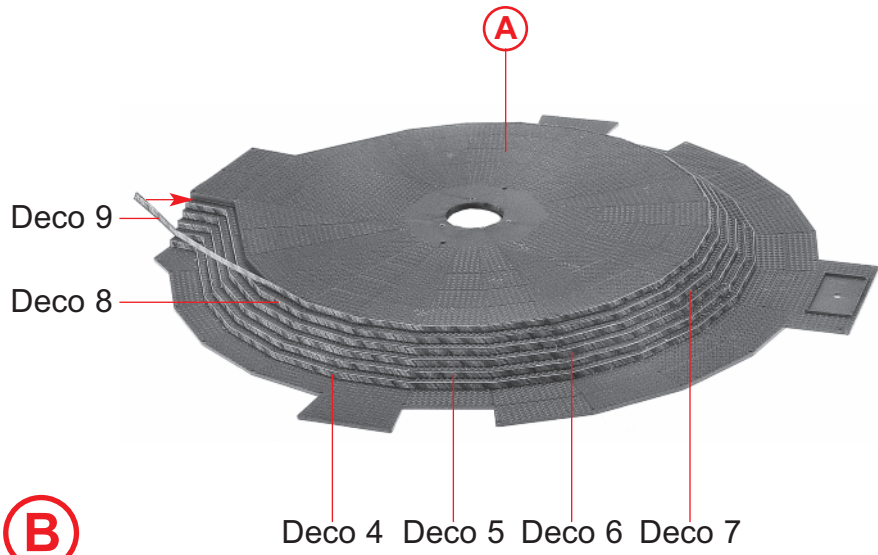
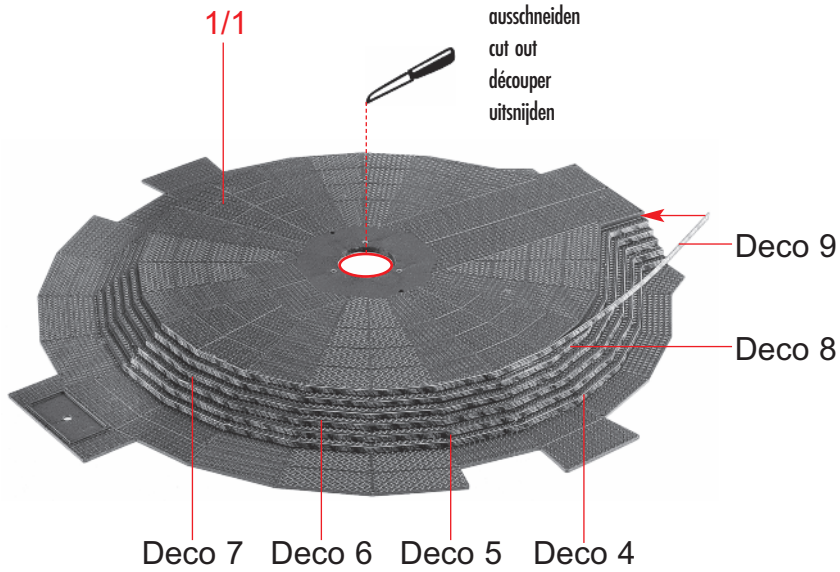
Speciale zijknijplang voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Inhalt	Spritzlinge	1	1 x	3	1 x	5 B	1 x	7 B	2 x
Contents	Sprues	2 A	2 x	4	1 x	6	1 x	8	1 x
Contenu	Moulages	2 B	4 x	5 A	1 x	7 A	4 x	9	1 x
Inhoud	Gietstukken								

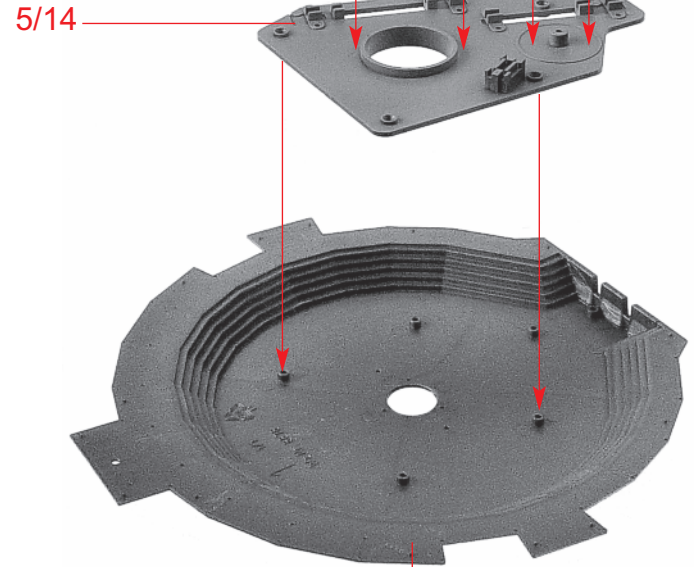
Sa. Nr. 140 344 1

2



Spezialschmiermittel
Special lubricant
Lubrifiant special
Speciaal smeermiddel

Inhalt	Plexiglasbehälter
Contents	Plexiglas container
Contenu	Réceptien en plexiglas
Inhoud	Plexglasreservoir



Inhalt Tüte 6 **Contents** bag 6
Contenu sachet 6 **Inhoud** zakje 6



D

Inhalt Tüte 8 **Contents** bag 8
Contenu sachet 8 **Inhoud** zakje 8

Sekundenkleber verwenden.
 Use instant modelling cement.
 Utilisez la colle rapide.
 Gebruik secondenlijm.

Inhalt Tüte 6 **Contents** bag 6
Contenu sachet 6 **Inhoud** zakje 6



F

Inhalt Tüte 8 **Contents** bag 8
Contenu sachet 8 **Inhoud** zakje 8

Sekundenkleber verwenden.
 Use instant modelling cement.
 Utilisez la colle rapide.
 Gebruik secondenlijm.

Inhalt Tüte 6 **Contents** bag 6
Contenu sachet 6 **Inhoud** zakje 6



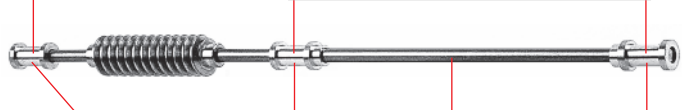
E

D

nicht kleben
 ne pas coller

do not glue
 niet lijmen

Inhalt Tüte 6 **Contents** bag 6
Contenu sachet 6 **Inhoud** zakje 6



G

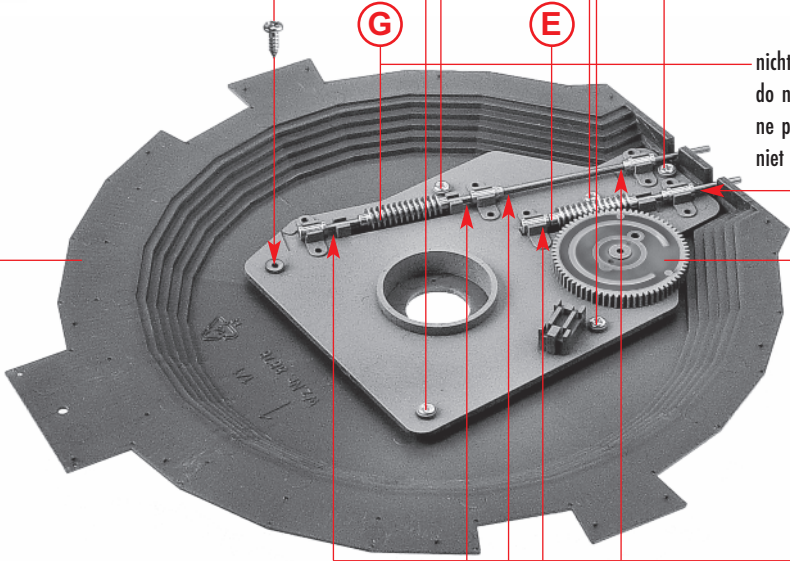
F

nicht kleben
 ne pas coller

do not glue
 niet lijmen



Inhalt Tüte 7 **Contents** bag 7
Contenu sachet 7 **Inhoud** zakje 7



C

G

E

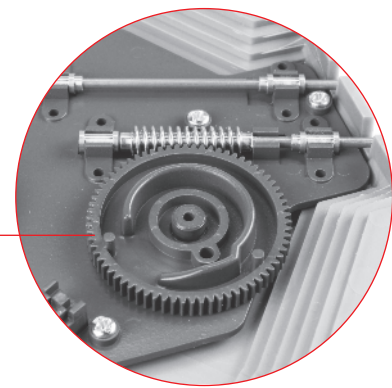
H

nicht kleben
 do not glue
 ne pas coller
 niet lijmen



6/6

nicht kleben
 do not glue
 ne pas coller
 niet lijmen



4

Inhalt	Tüte 3	Contents	bag 3
Contenu	sachet 3	Inhoud	zakje 3

Inhalt	Tüte 7	Contents	bag 7
Contenu	sachet 7	Inhoud	zakje 7

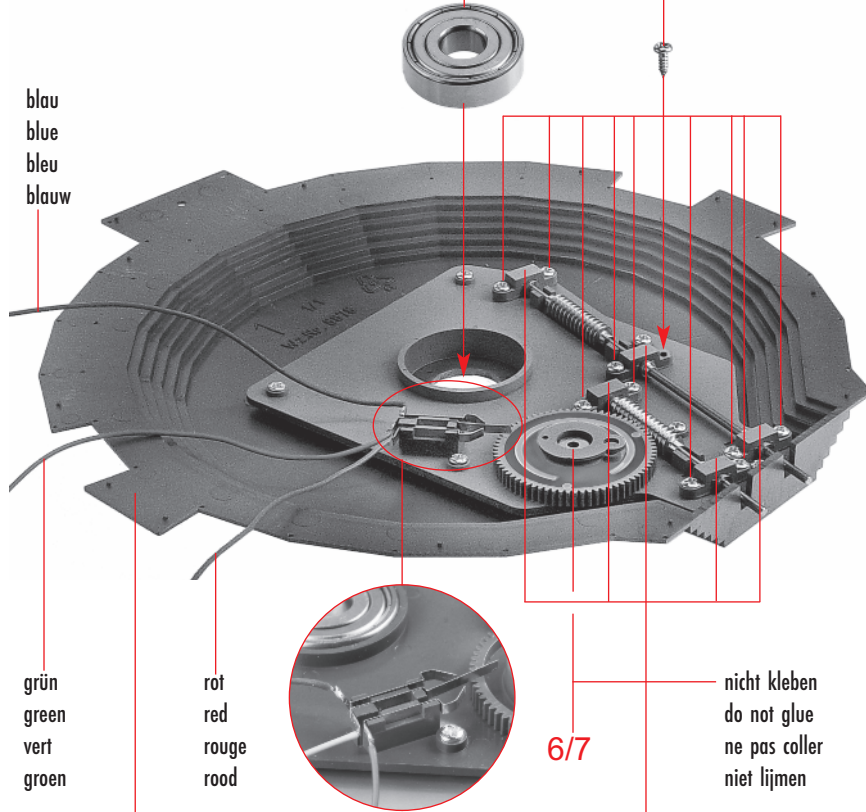
nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

blau
blue
bleu
blauw

grün
green
vert
groen

rot
red
rouge
rood

Inhalt	Tüte 8	Contents	bag 8
Contenu	sachet 8	Inhoud	zakje 8



6/7

6/8

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

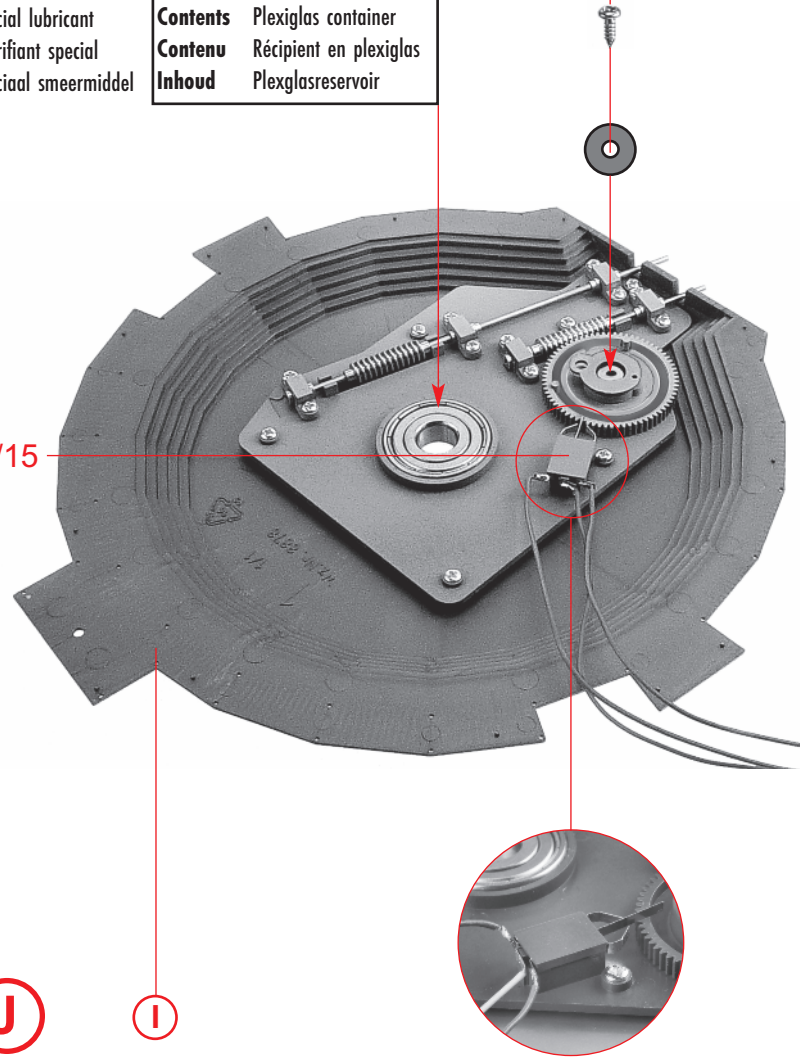


Inhalt	Tüte 7	Contents	bag 7
Contenu	sachet 7	Inhoud	zakje 7

Spezialschmiermittel
Special lubricant
Lubrifiant special
Speciaal smeermiddel

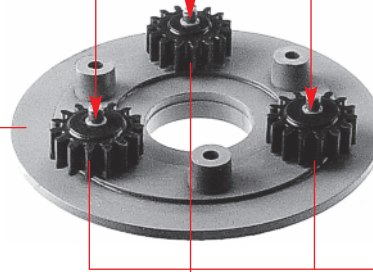
Inhalt	Plexiglasbehälter
Contents	Plexiglas container
Contenu	Réceptien en plexiglas
Inhoud	Plexglasreservoir

5/15



6/1

170488



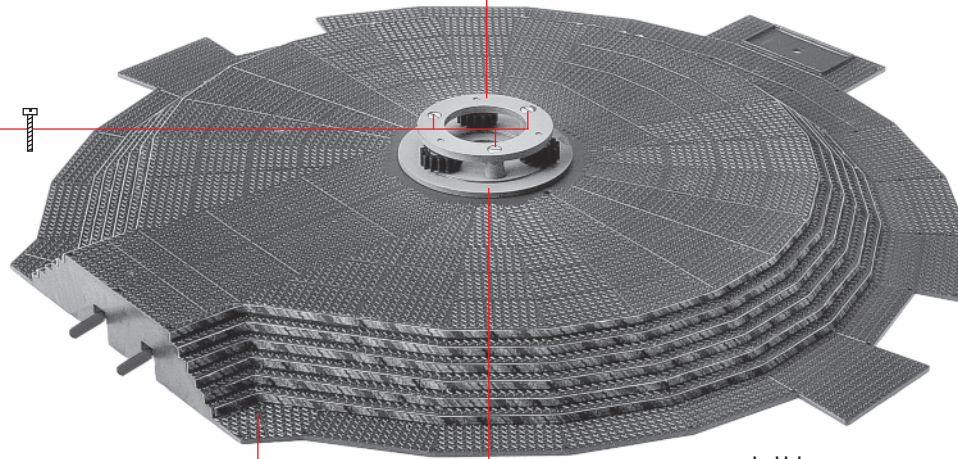
6/3

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

K

6/2

Inhalt	Tüte 7	Contents	bag 7
Contenu	sachet 7	Inhoud	zakje 7



J

K

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

L

6

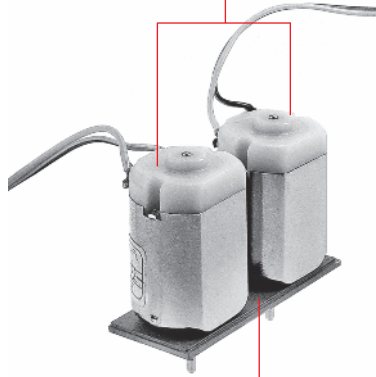
Deco 22



4/10

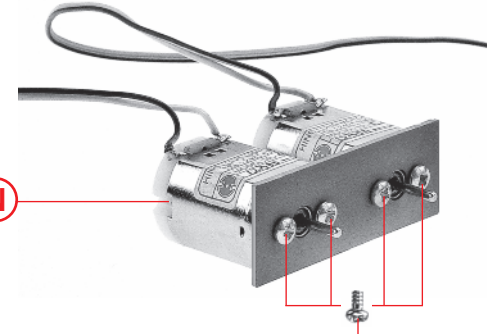
M

Motor



4/9

N



O

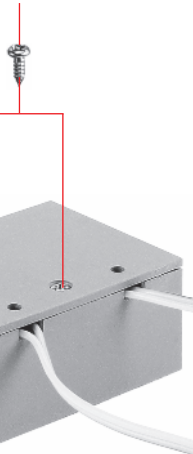
Inhalt	Tüte 7	Contents	bag 7
Contenu	sachet 7	Inhoud	zakje 7

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

O

Inhalt	Tüte 7	Contents	bag 7
Contenu	sachet 7	Inhoud	zakje 7

4/11



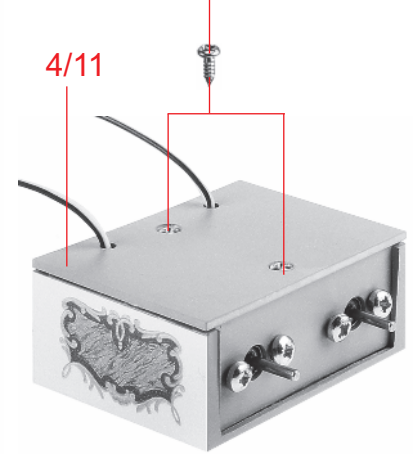
M

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

O

Inhalt	Tüte 7	Contents	bag 7
Contenu	sachet 7	Inhoud	zakje 7

4/11



M

Variante

P

Inhalt	Tüte 7	Contents	bag 7
Contenu	sachet 7	Inhoud	zakje 7

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

Inhalt	Tüte 3
Contents	bag 3
Contenu	sachet 3
Inhoud	zakje 3



5/11

Q

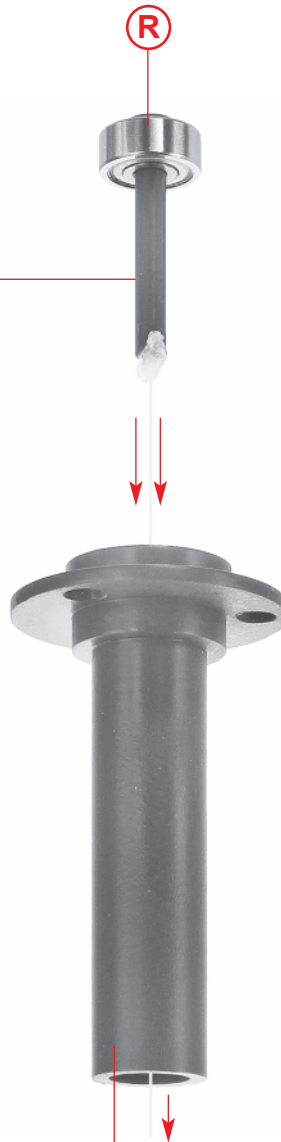
Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.



Q

R

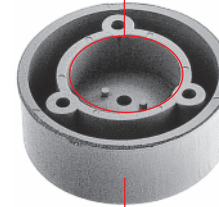
nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen



5/9

S

Grad entfernen !
Deburr !
Enlever les bavures !
Graat verwijderen !



5/8

T

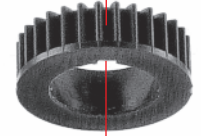
Inhalt	Tüte 7	Contents	bag 7
Contenu	sachet 7	Inhoud	zakje 7



U

T

6/4



5/10

V

7

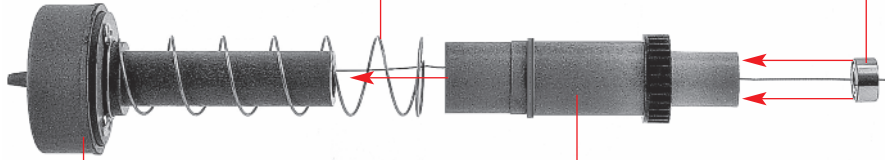
8

Inhalt	Tüte 4	Contents	bag 4
Contenu	sachet 4	Inhoud	zakje 4

Inhalt	Tüte 3	Contents	bag 3
Contenu	sachet 3	Inhoud	zakje 3

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

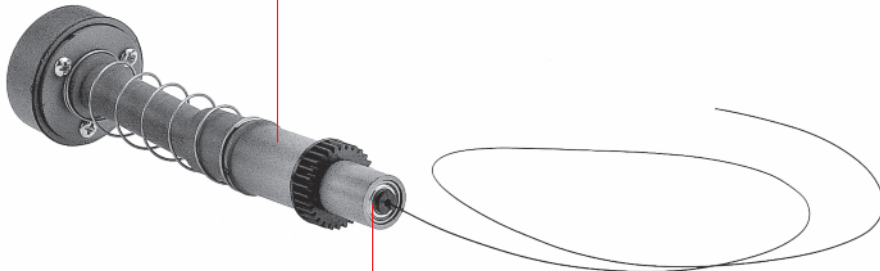


W

U

V

W



X

5/12

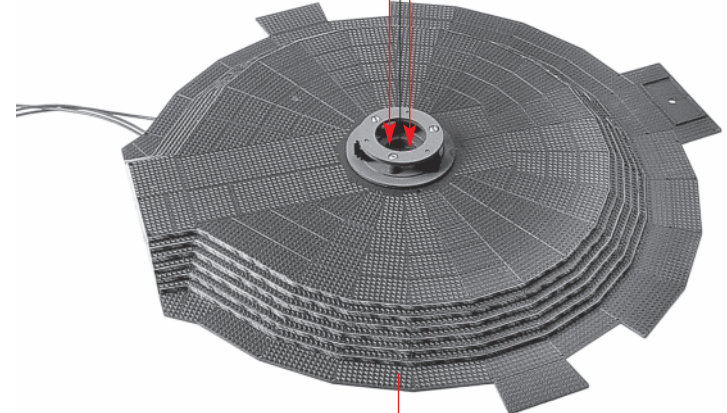
nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

X

Spezialschmiermittel
Special lubricant
Lubrifiant special
Speciaal smeermiddel

Inhalt	Plexiglasbehälter
Contents	Plexiglas container
Contenu	Réceptient en plexiglas
Inhoud	Plexiglasreservoir



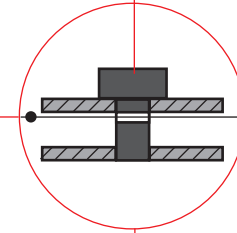
Y

L

6/9 — 6/5 — nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

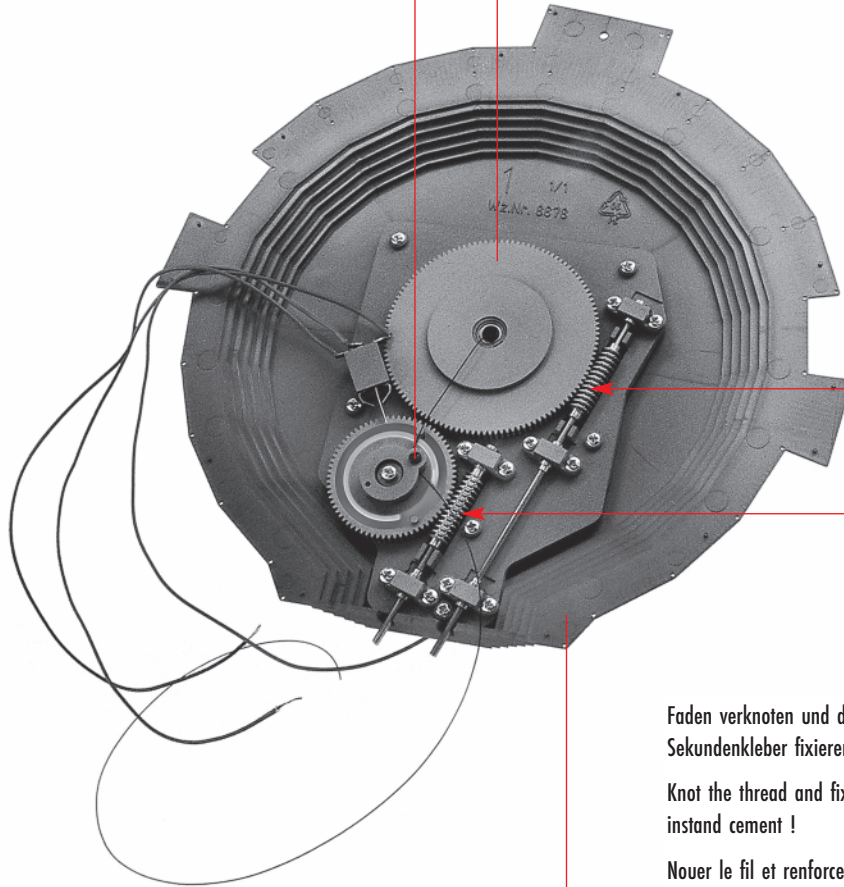
siehe Seite 10 !
see page 10 !
voir page 10 !
zie pagina 10 !

6/9



Spezialschmiermittel
Special lubricant
Lubrifiant special
Speciaal smeermiddel

Inhalt	Plexiglasbehälter
Contents	Plexiglas container
Contenu	Réceptient en plexiglas
Inhoud	Plexglasreservoir

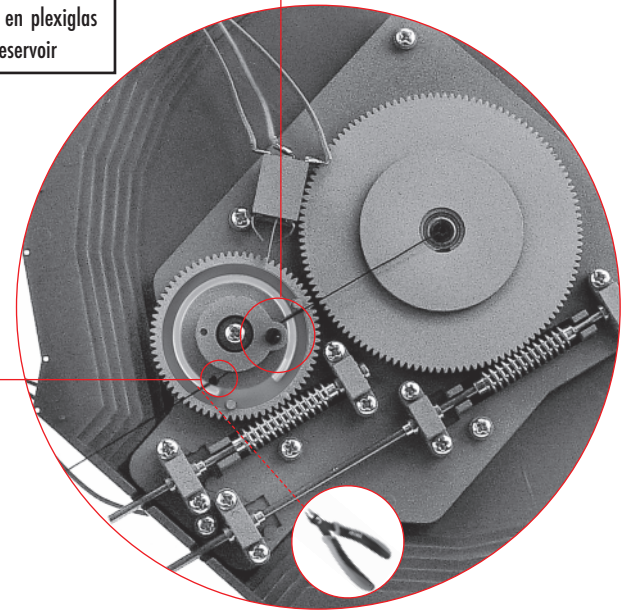


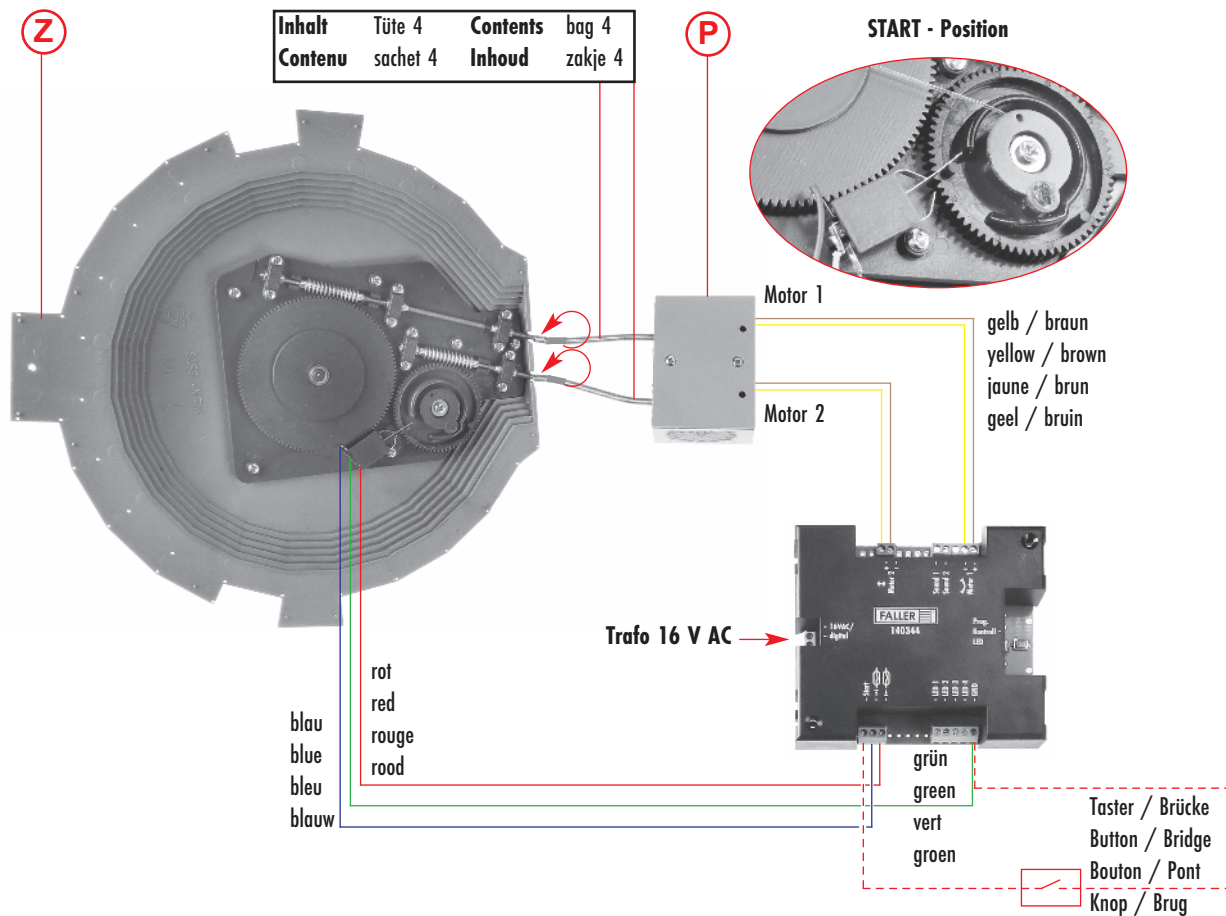
Faden verknoten und den Knoten mit
Sekundenkleber fixieren !

Knot the thread and fix the thread with
instand cement !

Nouer le fil et renforcer le noeud avec
une goutte de colle rapide !

Draad vastknopen en de knoop met
secondenlijm fixeren !





ACHTUNG: Anschluss nur an 16 V AC (Wechselspannung) möglich. Bei höherer oder niedrigerer Spannung als 16 V AC dreht sich das Karussell schneller oder langsamer als im Programm festgelegt.
 Kurzschlussgefahr! Wird die Steuerung an eine Digitalzentrale angeschlossen sowie ein Soundmodul an diese Steuerung, dann müssen die Digitalzentrale und das Soundmodul an zwei separaten Transformatoren angeschlossen werden.
ATTENTION: Connection possible to 16 V AC only! If voltage is higher or lower than 16 V AC, the merry-go-round will rotate more quickly or more slowly than set in the program.
 Caution Risk of short circuit! If the control is connected to a digital control unit and a sound module is connected to that control, the digital control unit and the sound module must be connected to two separate transformers.
ATTENTION : Le raccordement n'est possible qu'à 16 V c.a. (tension alternative). Sous un voltage plus élevé ou plus faible que 16 V c.a. le manège tournera plus vite ou plus lentement que fixé dans le programme.
 Danger de court-circuit! Si on raccorde la commande à une centrale numérique et un module de bruitage à cette même commande, il faut raccorder la centrale numérique et le module de bruitage à deux transformateurs différents.
ATTENTIE: Alleen aansluiten op 16 V wisselstroom. Bij hogere of lagere spanning als 16 V AC draait de carrousel sneller of langzamer dan in het programma is vastgelegd.
 Let op kortsluitgevaar! Als de besturingunit samen met een soundmodule aan een digitale centrale wordt aangesloten dan moeten de digitale centrale en de soundmodule op twee aparte trafo's worden aangesloten.

1. Wichtig: Justierung des Nylonfadens.

Alle Komponenten, außer Taster oder Brücke an die Elektronik anschliessen.
Achtung: auf Litzenfarbe und Polung achten !!!
 Elektronik an 16 V AC anschliessen bis die START-Position angefahren wurde.
 Elektronik von 16 V AC trennen.
 Jetzt Faden mit Schraube so justieren das die bewegliche Säule noch ca. 0,5 mm Spiel hat (6/9 mit Sekundenkleber fixieren).
 Kontrolle durch niederdrücken der beweglichen Säule.
 Danach kann ein Funktionstest durchgeführt werden.

2. Funktionstest

Elektronik wieder an 16 V AC anschliessen.
 Buchse START mit Buchse GND mittels einer Litze kurz verbinden.
 Programm wird gestartet (Programmlaufzeit ca. 2 Min. 40 Sek.)
 Programm ENDE: bewegliche Säule steht wieder auf START – Position.
 Elektronik von 16 V AC trennen.

Einzelbetrieb: Buchsen »START« und »GND« sind über einen Taster oder Schalter verbunden.
 Dauerbetrieb: Buchsen »START« und »GND« mit Litze verbunden.

3. Beschreibung möglicher Fehler und Ursachen

Fehler:	Ursache:
Programm kann nicht gestartet werden	Endschalter »UNTEN« wird nicht erreicht. Faden ist zu kurz; Faden nachjustieren; Auf Spiel der Säule achten.
Gondeln fahren nicht ganz nach oben	Endschalter »OBEN« schliesst zu früh Endschalter nachjustieren, Kontaktabstand auf min. 0,5 ... 0,8 mm justieren wenn beide Kontakte offen sind.
Gondeln fahren nicht nach oben und Geräusche durch Endschalter	Motor wurde verpolt angeschlossen. Auf Litzenfarbe achten. Säule muß manuell über die Motorwelle wieder in START - Position gedreht werden, da Endschalter überfahren wurden. START – Position
Gondeln fahren nicht nach oben und Säule wird blockiert	Endschalter wurden vertauscht. Auf Litzenfarbe achten. Säule muß manuell über die Motorwelle wieder in START - Position gedreht werden, da Endschalter überfahren wurden. START – Position
Karussell dreht sich rückwärts	Motor 1 wurde verpolt angeschlossen. Auf Litzenfarbe achten. Faden falsch justiert.

1. Important: Adjusting the nylon thread.

Connect all components except button or bridge to the electronic equipment.
Attention: Observe wire colour and polarity!
 Connect electronic equipment to 16 V AC until START POSITION is reached.
 Disconnect electronic equipment from 16 V AC.
 Now adjust thread with screw in such a way that the movable column still has a clearance of approx. 0.5 mm (6/9 fix with instant cement).
 Check by pressing down the movable column.
 A function test can then be made.

2. Function test

Re-connect electronic equipment to 16 V AC.
 Connect START socket with GND socket for a short time by means of a wire.
 Program will be started (program run time approx. 2 min. 40 sec.)
 END of program: Movable column will again be in START position.
 Disconnect electronic equipment from 16 V AC.

Single mode: »START« and »GND« sockets are connected through a button or switch.
 Continuous mode: »START« and »GND« sockets are connected with a wire.

3. Description of possible errors and their causes

Error:	Cause:
Program cannot be started	»BOTTOM« limit switch is not reached. Thread is too short; re-adjust thread. Observe column clearance.
Cars do not move up right to the top	»TOP« limit switch closes prematurely. Re-adjust limit switch. Adjust contact spacing to 0.5 ... 0.8 mm min., if both contacts are open.
Cars fail to move upwards accompanied by noise generated by limit switches	Motor connected to false polarity. Observe wire colour. Column must be turned to START position again manually via motor shaft, as limit switches have been overtravelled. START position.
Cars fail to move upwards and column is blocked	Limit switches interchanged. Observe wire colour. Column must be turned to START position again manually via motor shaft, as limit switches have been overtravelled. START position.
Merry-go-round rotates backwards	Motor 1 connected with reversed polarity Take the colour of the stranded wires into account. Wrong adjustment of thread

12 1. Important : Ajustement du fil de nylon.

Raccorder tous les composants, excepté le bouton ou le pont, au dispositif électronique.

Attention : tenir compte de la couleur des torons et de la polarité !!!

Raccorder l'électronique à 16 V c.a. jusqu'à ce que le manège se mette en position START.

Déconnecter l'électronique de l'alimentation de 16 V c.a.

Ajuster à présent le fil au moyen de la vis de façon que la colonne mobile présente encore un jeu d'environ 0,5 mm (6/9 renforcer avec colle rapide).

Contrôle en enfonçant la colonne mobile.

On peut ensuite effectuer un test de fonctionnement.

2. Test de fonctionnement

Raccorder de nouveau l'électronique à 16 V c.a.

Raccorder brièvement la prise START à la prise GND au moyen d'un toron.

Le programme démarre (durée du programme env. 2 min 40 secondes)

FIN (ENDE) du programme : la colonne mobile se trouve de nouveau en position START.

Déconnecter l'électronique de l'alimentation de 16 V c.a.

Fonctionnement unique : les prises »START« et »GND« sont reliées par un bouton ou un commutateur.

Fonctionnement permanent : les prises »START« et »GND« sont reliées par un toron.

3. Description des dérangements possibles et de leur cause

Dérangement :

Cause :

On ne peut pas faire démarrer le programme

Fin de course »INFÉRIEUR« pas atteint.
Fil trop court ; réajuster la longueur du fil ;
Respecter le jeu nécessaire à la colonne.

Les gondoles ne montent pas tout à fait

Fin de course »SUPÉRIEUR« ferme trop tôt, jusqu'en haut réajuster le fin de course, ajuster l'écartement des contacts entre 0,5 et 0,8 mm au moins lorsqu'ils sont tous les deux ouverts.

Les gondoles ne montent pas jusqu'en haut et bruits dus aux fins de course

Moteur raccordé avec polarité incorrecte.
Tenir compte de la couleur des torons.
Il faut ramener la colonne manuellement en position START au moyen de l'arbre moteur, les fins de course ont été dépassés.
Position START.

Les gondoles ne montent pas jusqu'en haut et la colonne se bloque

Les fins de course ont été intervertis.
Tenir compte de la couleur des torons.
Il faut ramener la colonne manuellement en position START au moyen de l'arbre moteur, les fins de course ont été dépassés.
Position START.

Le manège tourne à l'envers

Moteur 1 raccordé avec pôles inversés.
Tenir compte de la couleur des tresses.
Fil mal ajusté

1. Belangrijk: Nylondraad afstellen

Alle componenten (behalve de knop of brug) op de elektronica aansluiten.

Attentie: draadkleur en polariteit in acht nemen !!!

Elektronica op 16 V wisselstroom aansluiten tot START - stand is bereikt.

Elektronica van 16 V wisselstroom loskoppelen.

Draad met schroef zo afstellen dat de bewegende zuil nog ca. 0,5 mm speling heeft (6/9 met secondenlijm fixeren).

Controleren door de bewegende zuil omlaag te drukken.

Hierna kan de werking worden gecontroleerd.

2. Werking controleren

Elektronica opnieuw op 16 V wisselstroom aansluiten.

Bus START en bus GND met een draad overbruggen.

Programma wordt gestart (en duurt ca. 2 min. 40 sec.)

Programma is beëindigd wanneer de bewegende zuil in de START - stand staat.

Elektronica van 16 V wisselstroom loskoppelen.

Schakelbare werking: bussen »START« en »GND« verbinden met een knop of schakelaar.

Doorlopende werking: bussen »START« en »GND« verbinden met een draad.

3. Mogelijke storingen en oorzaken

Storing:

Oorzaak:

Programma kan niet worden gestart

Eindschakelaar »ONDER« wordt niet bereikt.
Draad is te kort. Draad bijstellen.
Speling van zuil controleren.

Stoeltjes gaan niet helemaal omhoog

Eindschakelaar »BOVEN« sluit te vroeg.
Eindschakelaar bijstellen,
contactafstand op min. 0,5 ... 0,8 mm
instellen als beide contacten open zijn.

Stoeltjes gaan niet helemaal omhoog en geluiden door eindschakelaar

Polen van motor zijn verwisseld.
Draadkleur in acht nemen.
Zuil handmatig via de motoras weer in de START - stand draaien, omdat de eindschakelaar is gepasseerd.
START - stand

Stoeltjes gaan niet helemaal omhoog en zuil wordt geblokkeerd

Eindschakelaars zijn verwisseld.
Draadkleur in acht nemen.
Zuil handmatig via de motoras weer in de START - stand draaien, omdat de eindschakelaar is gepasseerd.
START - stand

Carrousel draait verkeerd om

Motor 1 werd verkeerd om aangesloten
Let op de juiste draadkleuren.
Draden verkeerd aangesloten

CV	Erklärung	Voreinst.	Wertebereich			
7	Software-Version	5	-			
8	Herstellercode	85	-			
47	Adresse HighByte	0	0-255			
48	Adresse LowByte Adresse = CV47*256 + CV48	1	1-255			
49	Konfiguration: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Bit 7</td> <td style="padding: 2px;">0=DCC</td> <td style="padding: 2px;">1=Mot</td> </tr> </table>	Bit 7	0=DCC	1=Mot	0	0-255
Bit 7	0=DCC	1=Mot				
56	Fahrzeit unten	50	0-255			
61	Fahrzeit oben 1	70	0-255			
72	Fahrzeit oben 2	70	0-255			
78	Pause in 0,5 s Schritten	30	0-255			

In der CV49 ist das Datenformat für den Digitalbetrieb und die digitale Betriebsart gespeichert.

zur CV49:

DCC:	Betriebsarten:	mit Automatik	CV49=0
		ohne Automatik	CV49=1
Motorola:	Betriebsarten:	mit Automatik	CV49=128
		ohne Automatik	CV49=129

Hinweis zu CV49:

Verwenden Sie keine anderen Werte! Wurde die CV49 auf 128 oder 129 programmiert, so reagiert die Steuerung ab sofort nur noch auf das Motorola Datenformat und kann nur per Tastenprogrammierung wieder zurück in den DCC Modus versetzt werden.

Hinweis allgemein:

Alle CV's sind nur mit einer DCC Digitalzentrale am Programmiergleis Ausgang programmierbar.

Hinweis zu CV8:

Wird in CV8 ein beliebiger Wert programmiert, so werden alle CV's wieder auf ihre Werkseinstellung zurückgestellt.

Eine ausführliche CV-Liste finden Sie unter www.faller.de unter dem Artikel 140344.

Funktion:

Digitalbetrieb:

Digitalmodus 1: (CV49-Bit0=0)

Der Start kann über die Magnetartikeladresse mit dem Status »grün« ausgeführt werden. Alle Abläufe entsprechen dem Start per Starttaste.

Soundausgänge:

Der Soundausgang 1 wird aktiviert, sobald gestartet wird.

Der Soundausgang 2 startet bei zweiter Auffahrt.

Tasterprogrammierung:

Der Programmierertaster kann nur im Ruhezustand benutzt werden!

- 1.) Taster drücken => die LED blinkt 3 x
- 2.) Jetzt an einer Motorola Zentrale eine Weiche betätigen die LED blinkt 3 x und die Adresse wurde übernommen. Die Steuerung steht auf Motorola Datenformat. Falls eine DCC Zentrale benutzt wird:
- 3.) Taster erneut drücken => die LED blinkt 3 x
- 4.) Jetzt an einer DCC Zentrale eine Weiche betätigen die LED blinkt 3x und die Adresse wurde übernommen. Die Steuerung steht auf DCC Datenformat. Falls keine Eingabe stattfinden soll:
- 5.) Taster erneut drücken => die LED blinkt 3 x. Die Steuerung befindet sich wieder im Arbeitsmodus.

Wichtig:

Wurde die Steuerung per Tastenprogrammierung auf Motorola gesetzt, kann sie nicht über eine DCC Programmiergleis programmiert und gelesen werden. Soll die Steuerung vom Motorola Datenformat wieder auf das DCC Datenformat zurückgesetzt werden, so muss die Steuerung zunächst per Tastenprogrammierung in den DCC Modus gebracht werden.

Schutz der Motorendstufe und der Stoppausgänge:

LED blinkt schnell => Kurzschluss Motorausgang

Endstufe schaltet ab und nach einigen Sekunden macht der Prozessor einen Reset.

CV	Explanation	Presetting.	Value range
7	Software-Version	5	-
8	Manufacturercode	85	-
47	Adresse HighByte	0	0-255
48	Adresse LowByte Adresse = CV47*256 + CV48	1	1-255
49	Configuration: <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> Bit 7 0=DCC 1=Mot </div>	0	0-255
56	Running time at the bottom	50	0-255
61	Running time at the top 1	70	0-255
72	Running time at the top 2	70	0-255
78	Pause in 0.5 s steps	30	0-255

The data format for digital operation and digital operation mode is saved in the CV49.

To CV49:

DCC:	Operation modes:	with automatic	CV49=0
		without automatic	CV49=1
Motorola:	Operation modes:	with automatic	CV49=128
		without automatic	CV49=129

Note to CV49:

Do not use any other values! If the CV49 was programmed to 128 or 129, the controls now only react to the Motorola data format and can only be put back in DCC mode by means of key programming.

General note:

All CVs are only programmable with a DCC digital centre at the programming track output.

Note re. CV8:

If any random value is programmed in the CV8, all CVs will be reset back to the factory setting.

A detailed list of CVs can be found on web site www.faller.de at Article 140344.

Operation:

Digital operation:

Digital mode 1: (CV49-Bit0=0)

The start can be performed via the coil item address after that address has been given the status »green«. All operating sequences will then be those of a start triggered using the start button.

Sound outputs:

Sound output 1 is activated as soon as the merry-go-round is started.
Start Sound output 2 when performing the second upward drive.

Key programming:

The programming key cannot be used unless the attraction is at rest (swing in its lowest position, reed sensor closed)!

- 1) Press the key => the LED flashes 3 x
- 2) Now actuate some points on a Motorola control unit: the LED flashes 3 x and the address has been adopted. The control unit displays the Motorola data format.
If a DCC capable control unit is used:
- 3) Press the key again => the LED flashes 3 x
- 4) Now actuate some points on a DCC capable control unit: the LED flashes 3 x and the address has been adopted. The control unit displays the DCC data format.
If no entry has to be made:
- 5) Press the key again => the LED flashes 3 x. The control unit is in the working mode again.

Important:

If key programming was used to set the control unit to Motorola data format, it cannot be read and programmed via a DCC capable programming track.
If the control unit has to be set back again from Motorola data format to DCC data format, it must first be set to the DCC mode through key programming.

Protection of motor power stage and stop outputs:

The LED flashes rapidly => Short-circuit at motor output.
The power stage switches off and the processor performs a reset after a few seconds.

CV	Déclaration	Voreinst.	Wertebereich			
7	Version du logiciel	5	-			
8	Code fabricant	85	-			
47	Adresse HighByte	0	0-255			
48	Adresse LowByte Adresse = CV47*256 + CV48	1	1-255			
49	Configuration: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Bit 7</td> <td style="padding: 2px;">0=DCC</td> <td style="padding: 2px;">1=Mot</td> </tr> </table>	Bit 7	0=DCC	1=Mot	0	0-255
Bit 7	0=DCC	1=Mot				
56	Durée des évolutions en bas	50	0-255			
61	Durée des évolutions en haut 1	70	0-255			
72	Durée des évolutions en haut 2	70	0-255			
78	Temps d'attente par pas de 0,5 s	30	0-255			

Dans CV49, le format de fichier du mode numérique et le mode de fonctionnement numérique sont enregistrés.

à propos de CV49 :

DCC :	Modes de fonctionnement :	avec système automatique	CV49=0
		sans système automatique	CV49=1
Motorola :	Modes de fonctionnement :	avec système automatique	CV49=128
		sans système automatique	CV49=129

Remarque sur CV49 :

N'utilisez aucune autre valeur ! si CV49 a été programmé sur 128 ou 129, le système de commande ne réagit plus qu'au format de fichier Motorola et peut repasser uniquement avec la programmation des touches au mode DCC.

Remarque générale :

Tous les CV sont uniquement programmables avec une centrale numérique DCC sur la sortie de la voie de programmation.

Remarque sur CV8 :

Si une valeur au choix est programmée dans CV8, tous les CV sont réinitialisés à leurs paramètres usine.

On trouvera une liste détaillée des CV sur le site www.faller.de à l'article 140344.

Fonctionnement :

Mode numérique :

Mode numérique 1 : (CV49-Bit0=0)

On peut effectuer le démarrage par l'intermédiaire de l'adresse pour article à bobine magnétique mise à l'état «vert». Toutes les séquences seront celles d'un départ effectué à l'aide de la touche départ.

Sorties bruitage :

La sortie bruitage 1 est activée dès qu'on fait démarrer le manège.
Faire démarrer la Sortie de bruitage 2 lors de la deuxième montée.

Programmation par touche :

On ne peut utiliser la touche de programmation que quand l'attraction est au repos !

- 1) Appuyer sur la touche => la LED clignote 3 x
- 2) Actionner à présent un aiguillage sur une centrale Motorola : la LED clignote 3 x et l'adresse a été adoptée.
La commande indique le format de données Motorola.
Si on utilise une centrale apte au DCC :
- 3) Appuyer de nouveau sur la touche => la LED clignote 3 x
- 4) Actionner à présent un aiguillage sur une centrale apte au DCC : la LED clignote 3 x et l'adresse a été adoptée. La commande indique le format de données DCC.
Si on ne doit effectuer aucune entrée :
- 5) Appuyer de nouveau sur la touche => la LED clignote 3 x. La commande se trouve de nouveau en mode de travail.

Important :

Si on a utilisé la programmation par touche pour mettre la commande sur Motorola, on ne peut pas la lire et la programmer par l'intermédiaire d'une voie de programmation apte au DCC. Si on doit refaire passer la commande du format de données Motorola au format de données DCC, il faut d'abord mettre la commande en mode DCC par la programmation par touche.

Protection de l'étage final du moteur et des sorties d'arrêt :

La LED clignote rapidement => Court-circuit à la sortie moteur.

L'étage final se débranche et le processeur effectue une initialisation après quelques secondes.

CV	Uitleg	Ingesteld	Waardebereik			
7	Softwareversie	5	-			
8	Fabrikantencode	85	-			
47	Adressen HighByte	0	0-255			
48	Adressen LowByte Adresse = CV47*256 + CV48	1	1-255			
49	Configuratie: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Bit 7</td> <td style="padding: 2px;">0=DCC</td> <td style="padding: 2px;">1=Mot</td> </tr> </table>	Bit 7	0=DCC	1=Mot	0	0-255
Bit 7	0=DCC	1=Mot				
56	Rijtijd onder	50	0-255			
61	Rijtijd boven 1	70	0-255			
72	Rijtijd boven 2	70	0-255			
78	Pauze in 0,5 sec. stappen	30	0-255			

In de CV49 is het dataformaat voor het digitaal bedrijf en het digitaal aansturen opgeslagen.

Info CV49:

DCC:	bedrijfswijze:	met automatiek zonder automatiek	CV49=0 CV49=1
Motorola:	bedrijfswijze:	met automatiek zonder automatiek	CV49=128 CV49=129

Opmerking m.b.t. CV49:

Gebruik geen andere waarden! Als CV49 op 128 of 129 wordt geprogrammeerd reageert de elektronische schakeling uitsluitend op het Motorola dataformaat en kan deze alleen nog via toetsen programmering weer terug in de DCC modus worden gezet.

Algemene opmerking:

Alle CV's zijn uitsluitend met een DCC centrale via de programmeerrail uitgang te programmeren.

Opmerking m.b.t. CV8:

Als in CV8 een willekeurige waarde wordt ingevoerd dan worden alle CV's weer in de fabrieksinstelling terug gezet.

De uitgebreide CV-lijst is te vinden onder www.faller.de bij artikel 140344.

Functie:

Digitaalbedrijf:

Digitaalmodus 1: (CV49-Bit0=0)

De start kan via het magneetartikeladres met de status »groen« worden uitgevoerd. Het verloop is gelijk aan de start via de startdrukknop.

Sound uitgangen:

De sounduitgang 1 wordt geactiveerd, zodra wordt gestart.
Sounduitgang 2 start bij de tweede ronde.

Drukknopprogrammering

De Programmeertoets kan alleen in de ruststand worden gebruikt!

- 1.) Drukknop indrukken => de LED knippert 3 x
- 2.) Nu via een Motorola centrale een wissel schakelen, de LED knippert 3 x en het adres wordt overgenomen. De schakeling staat op Motorola dataformaat.
Indien een DCC centrale wordt gebruikt:
- 3.) Drukknop opnieuw indrukken => de LED knippert 3 x
- 4.) Nu via een DCC centrale een wissel schakelen, de LED knippert 3 x en het adres wordt overgenomen. De schakeling staat op DCC dataformaat.
Wanneer er geen input plaats vinden:
- 5.) Drukknop opnieuw indrukken => de LED knippert 3 x
De schakeling bevindt zich weer in de werkmodus.

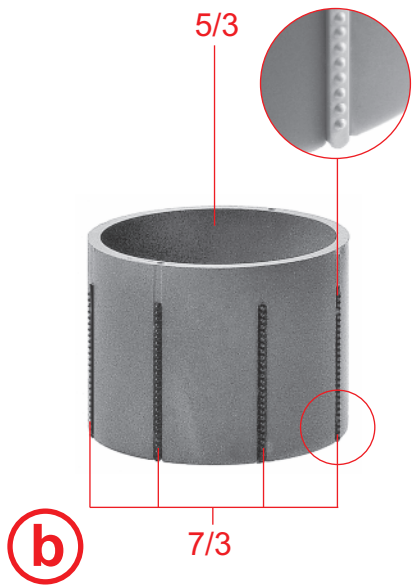
Belangrijk:

Als de schakeling via de drukknop programmering op Motorola wordt gezet, kan deze niet via een programmeerrails worden geprogrammeerd en uitgelezen. Als de schakeling weer op het DCC dataformaat wordt teruggezet, moet de schakeling eerst via de toetsenprogrammering in de DCC modus worden gezet.

Beveiliging van de motor en de stop uitgangen:

LED knippert snel => kortsluiting motoruitgang.

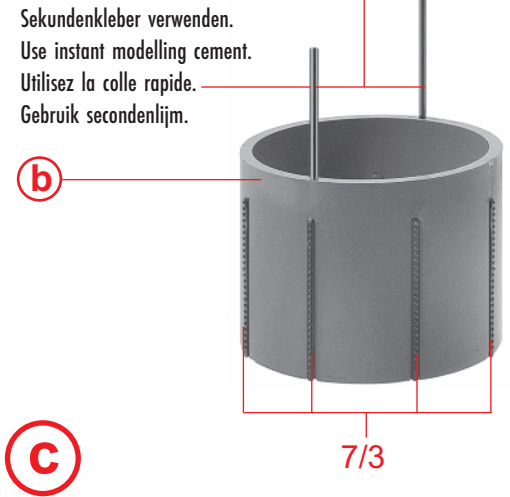
De elektronica schakelt uit en na enkel seconden maakt de processor een reset.



b

5/3

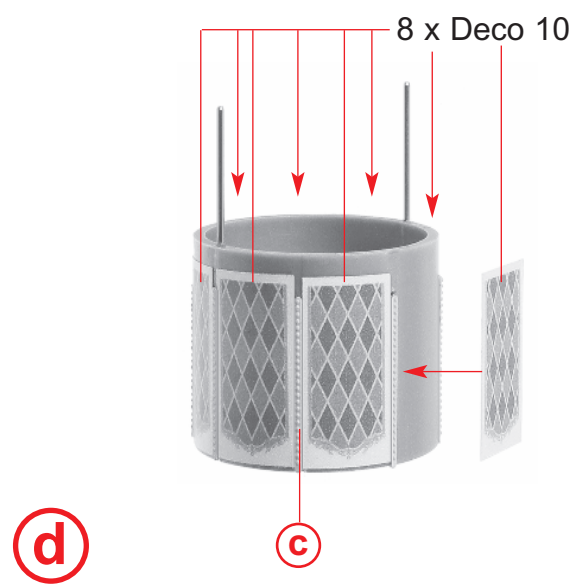
Inhalt	Tüte 8	Contents	bag 8
Contenu	sachet 8	Inhoud	zakje 8



c

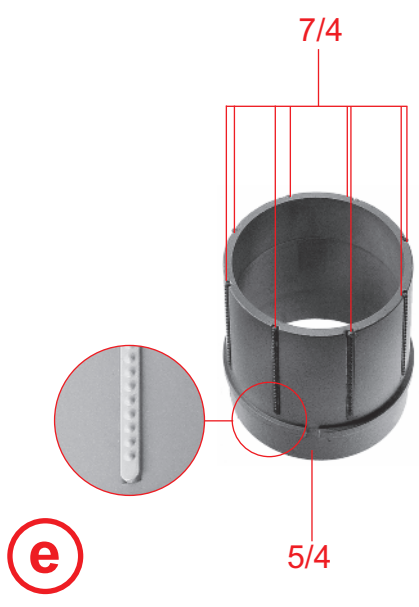
7/3

Sekundenkleber verwenden.
 Use instant modelling cement.
 Utilisez la colle rapide.
 Gebruik secondenlijm.



d

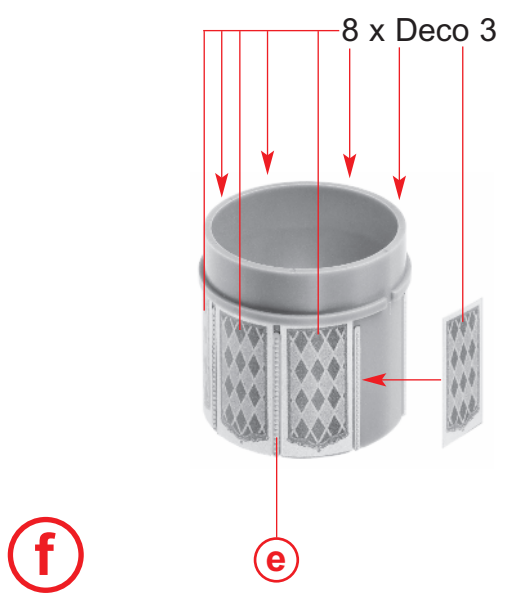
8 x Deco 10



e

5/4

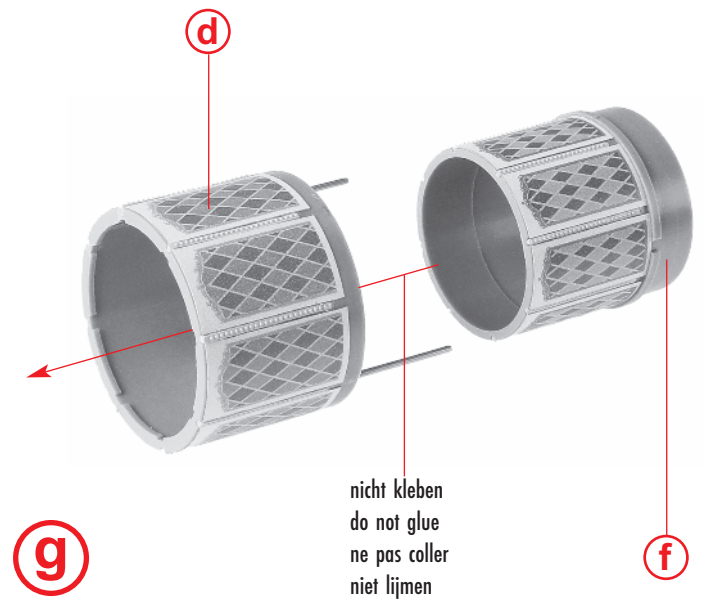
7/4



f

e

8 x Deco 3



g

nicht kleben
 do not glue
 ne pas coller
 niet lijmen

f

18

g

Spezialschmiermittel
Special lubricant
Lubrifiant special
Speciaal smeermiddel

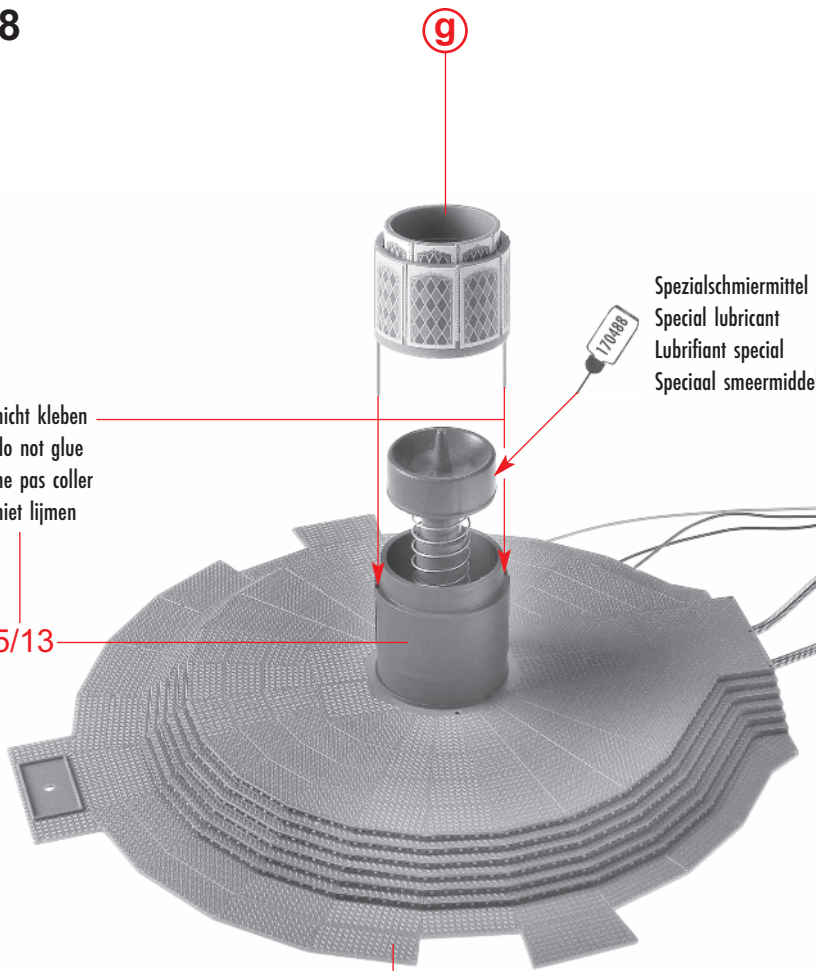
170008

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

5/13

a

h

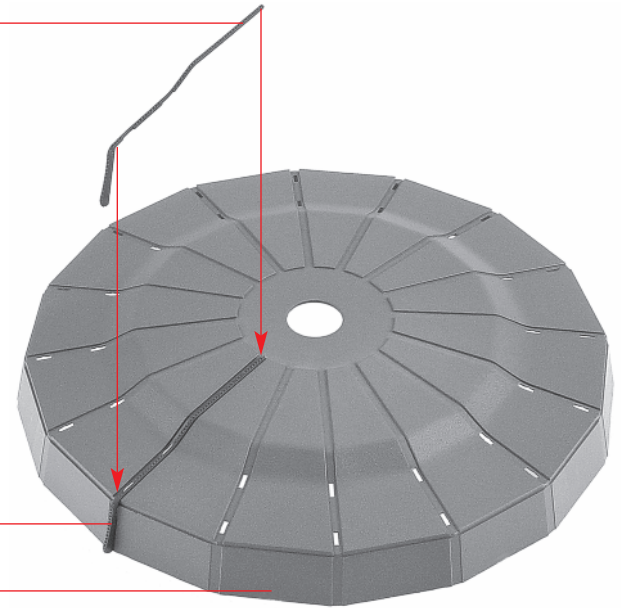


7/7

7/8

i

3/1

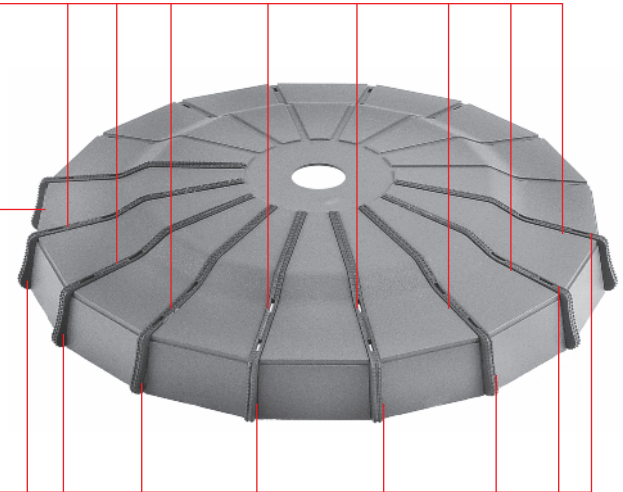


7/7

i

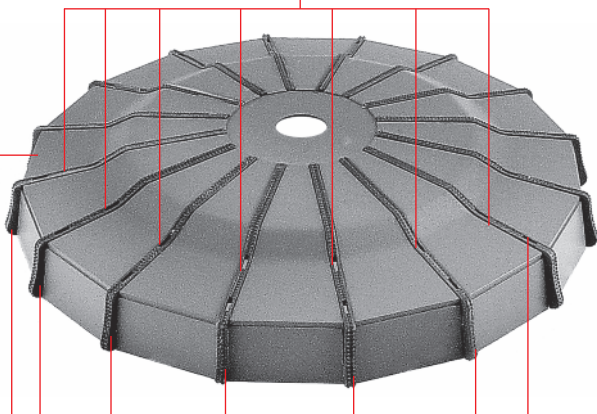
j

7/8



7/7

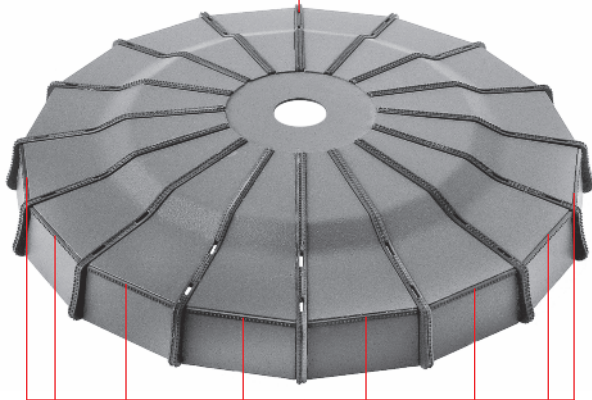
j



7/8

k

k

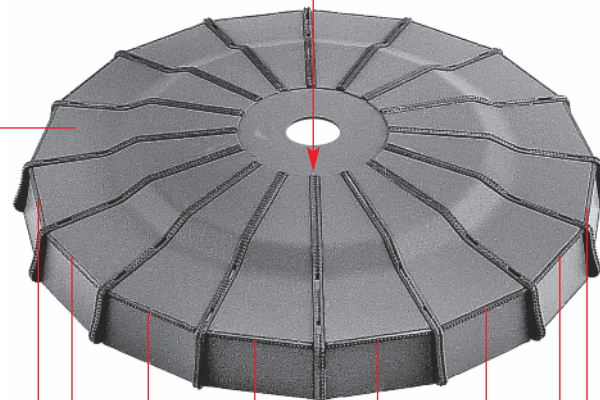


7/6

l

5/7

l



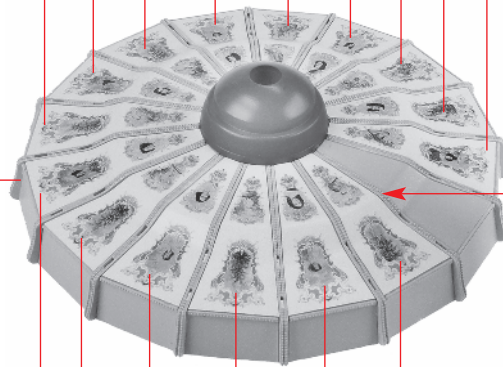
7/6

m

20

Deco 20 I H G F E D C B A

m

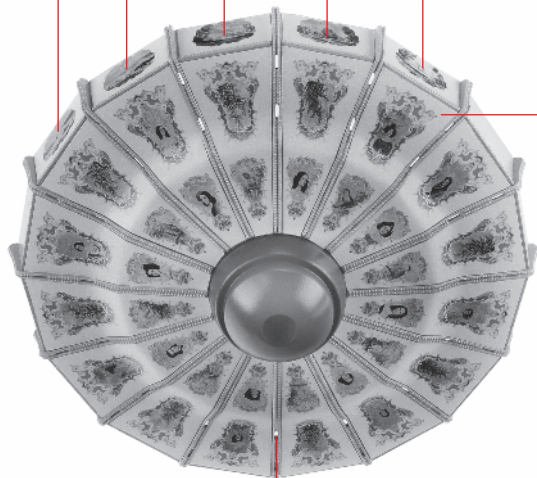


Deco 20 P

Deco 20 J K L M N O

n

Deco 19 E D C B A



Deco 20 A

n

Deco 19 K J I H G F

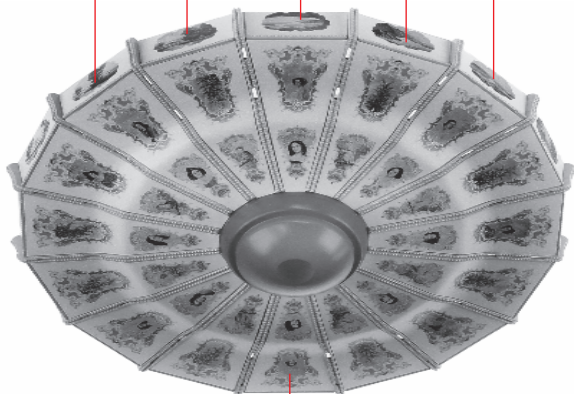


p

o

o

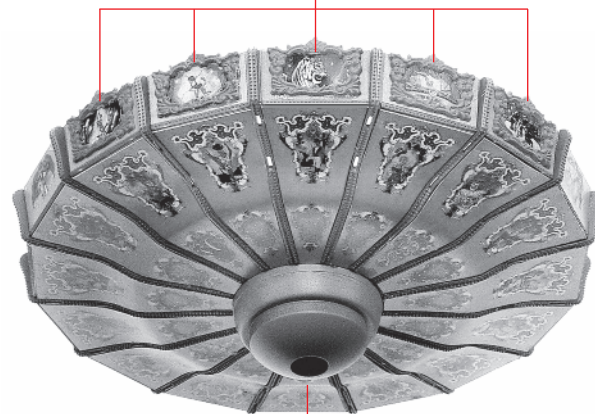
Deco 19 P O N M L



q

p

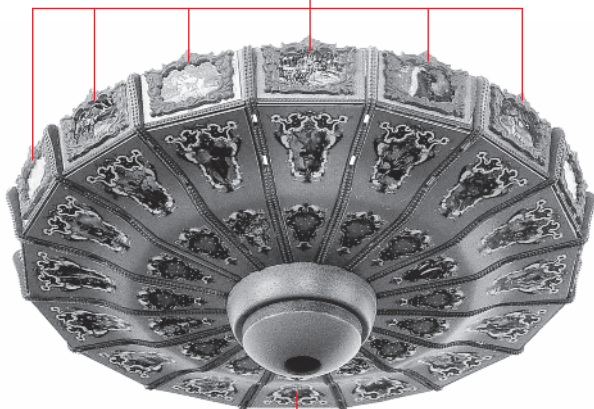
7/15



r

q

7/15



s

r

7/15



t

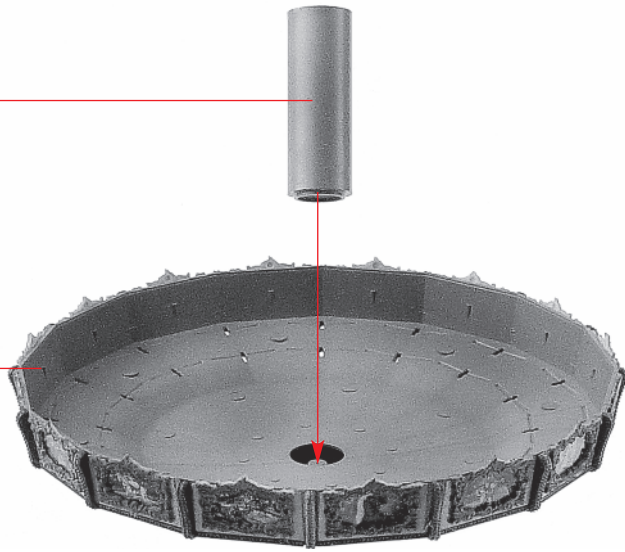
s

22

5/6

t

u



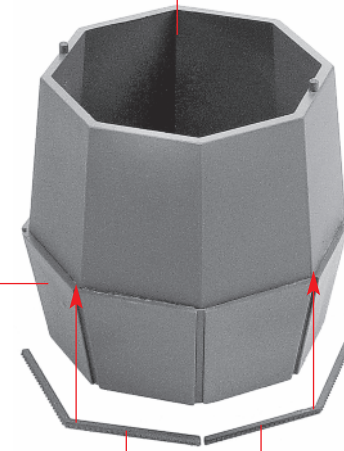
5/1

5/2

v

7/9

7/9



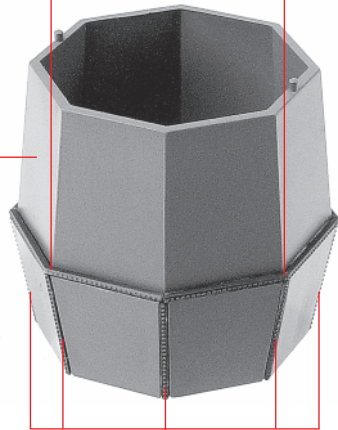
7/9

7/9

v

w

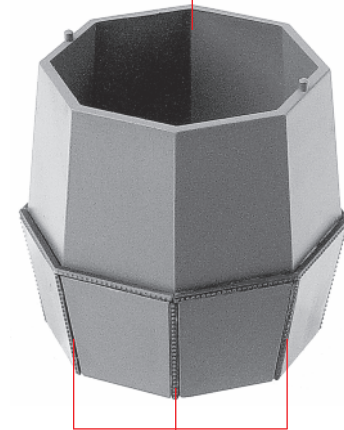
7/5



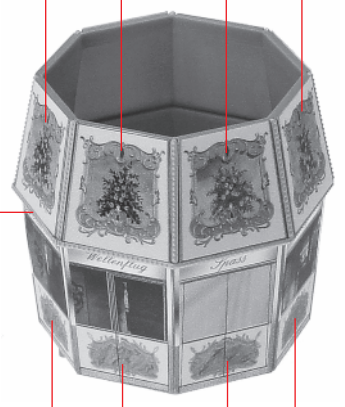
w

x

7/5

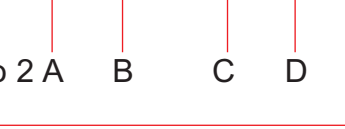


Deco 11 A B C D



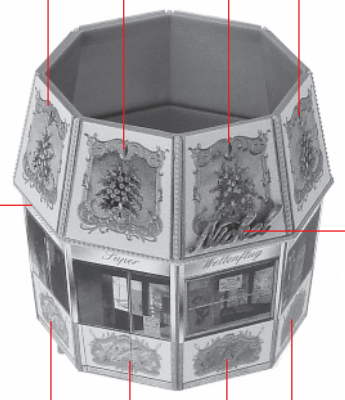
X

Deco 2 A B C D



A

Deco 11 E F G H



A

8/2

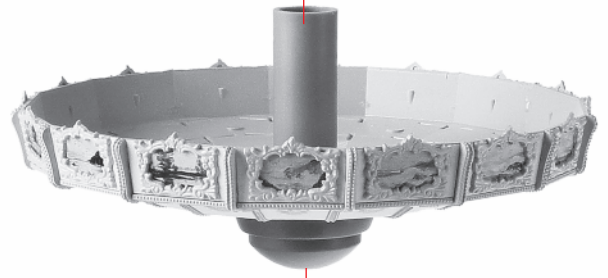
Deco 2 E F G H



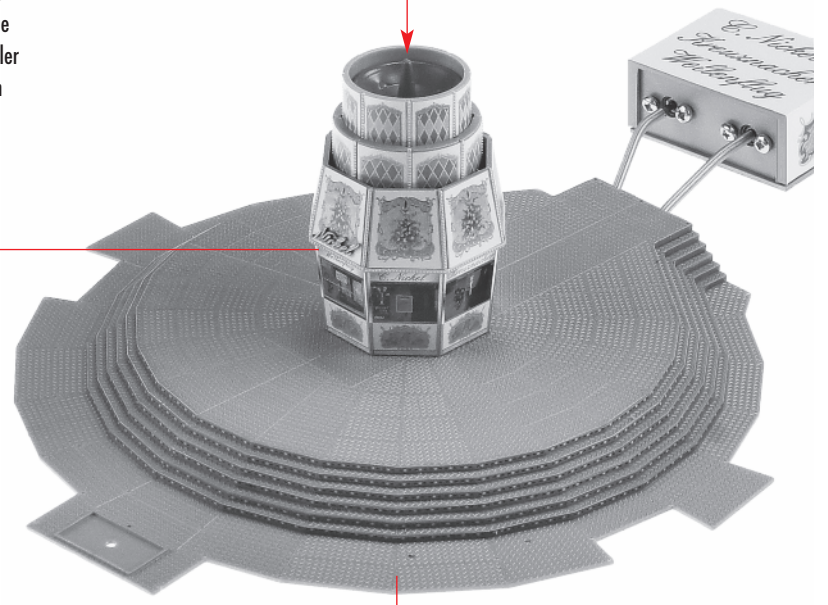
B

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

u



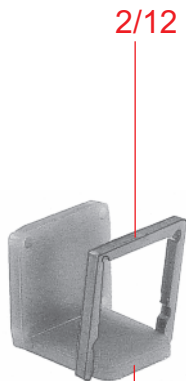
B



C

h

24



D 32 x

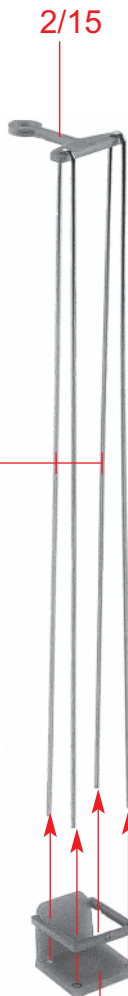
2/18



E 32 x

D

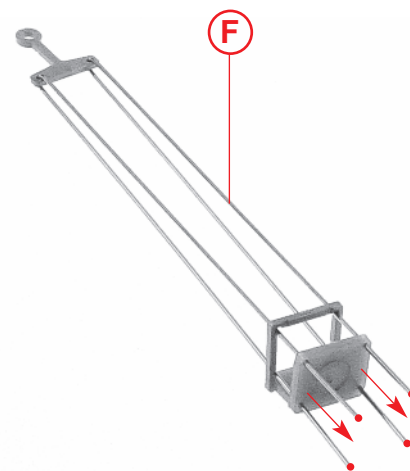
Inhalt	Tüte 2
Contents	bag 2
Contenu	sachet 2
Inhoud	zakje 2



noch nicht kleben
do not glue yet
ne colle pas encore
nog niet lijmen

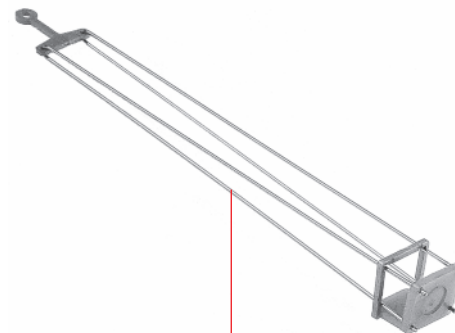
F 16 x

E



G 16 x

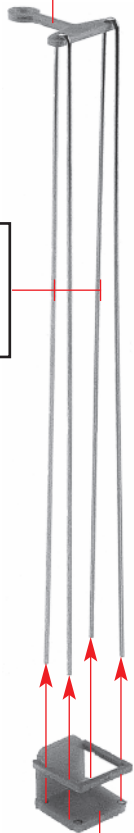
Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.



H 16 x

G

2/14



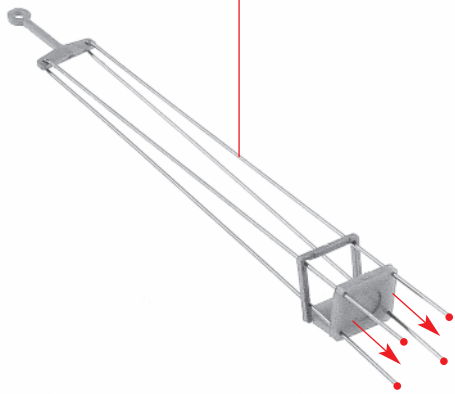
Inhalt	Tüte 2
Contents	bag 2
Contenu	sachet 2
Inhoud	zakje 2

noch nicht kleben
do not glue yet
ne colle pas encore
nog niet lijmen

I 16 x

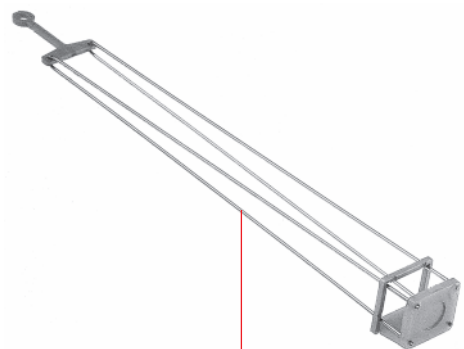
E

I



Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

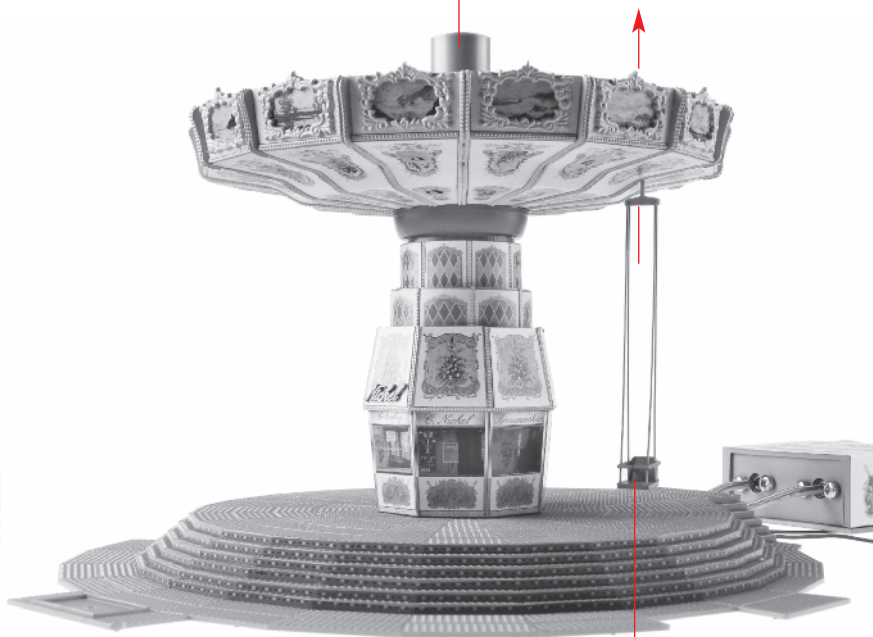
J 16 x



K 16 x

J

C



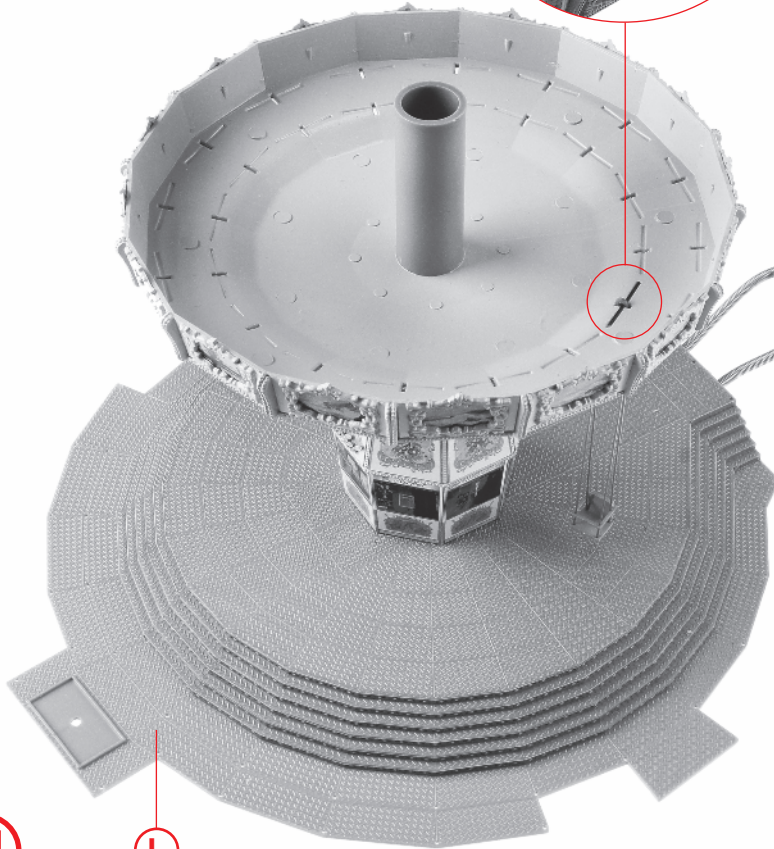
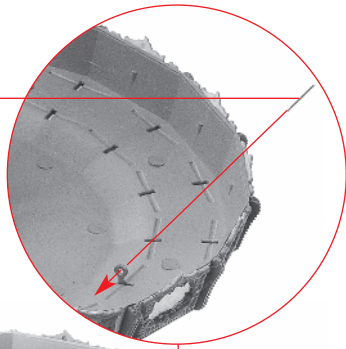
nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

L

H

26

Inhalt	Tüte 5	Contents	bag 5
Contenu	sachet 5	Inhoud	zakje 5

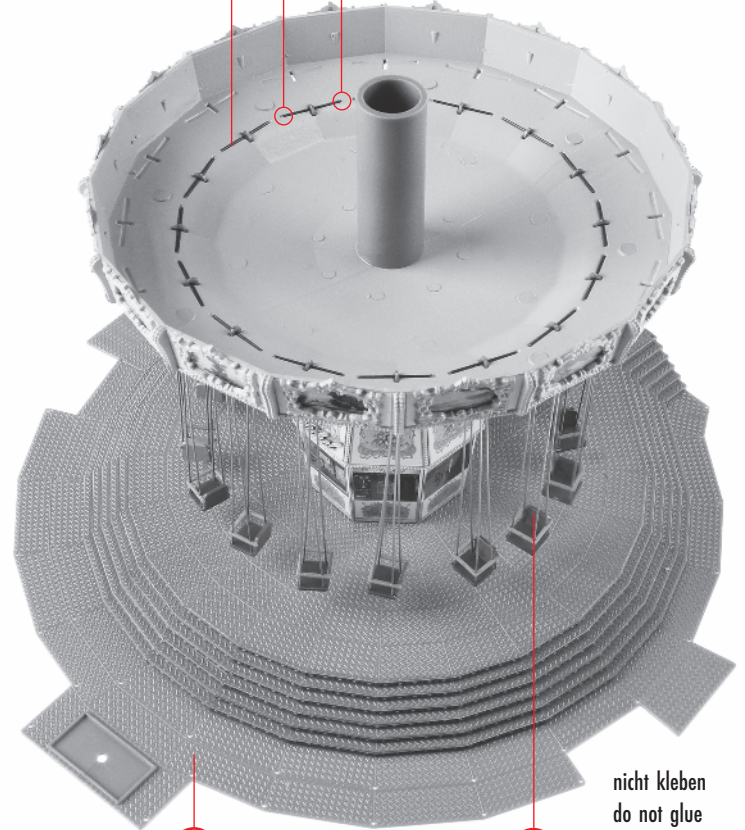


M

L

15 x

Inhalt	Tüte 5	Contents	bag 5
Contenu	sachet 5	Inhoud	zakje 5



N

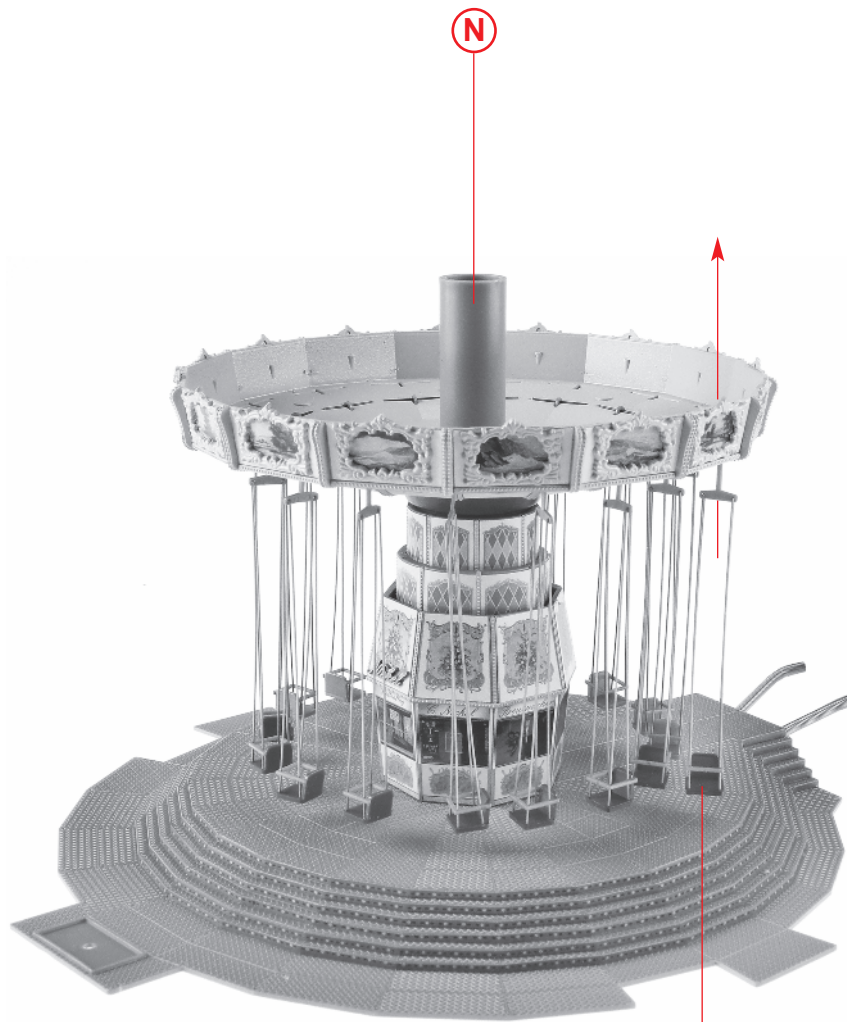
M

15 x H

Nur an dieser Stelle kleben.
 Only apply glue to this point.
 Collier exclusivement cet emplacement.
 Alleen op deze plaats lijmen.
 Sekundenkleber verwenden.
 Use instant modelling cement.
 Utilisez la colle rapide.
 Gebruik secondenlijm.

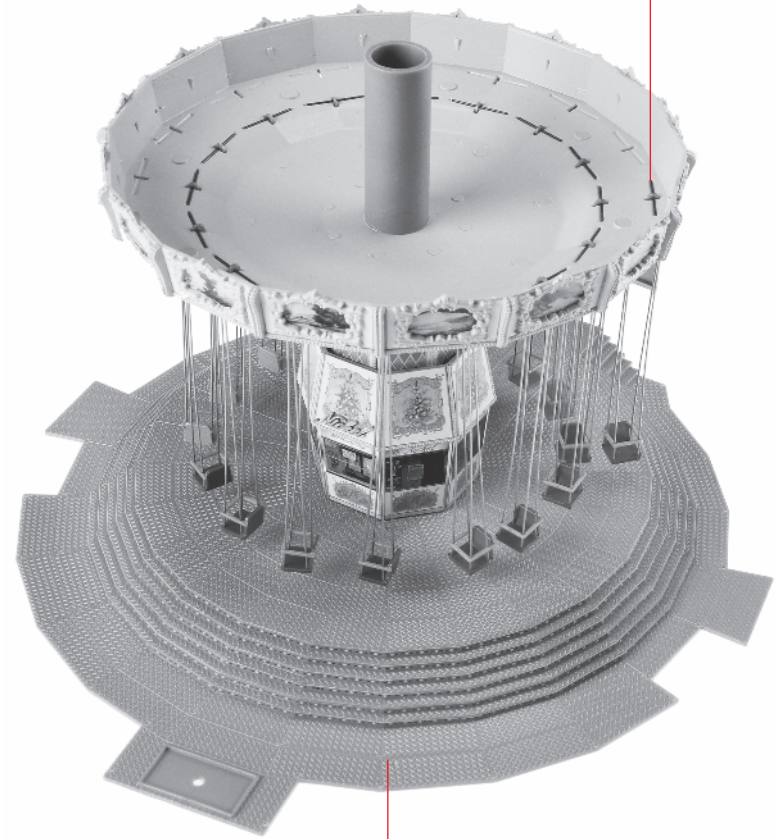
nicht kleben
 do not glue
 ne pas coller
 niet lijmen

Inhalt	Tüte 5	Contents	bag 5
Contenu	sachet 5	Inhoud	zakje 5



nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

N



P

O

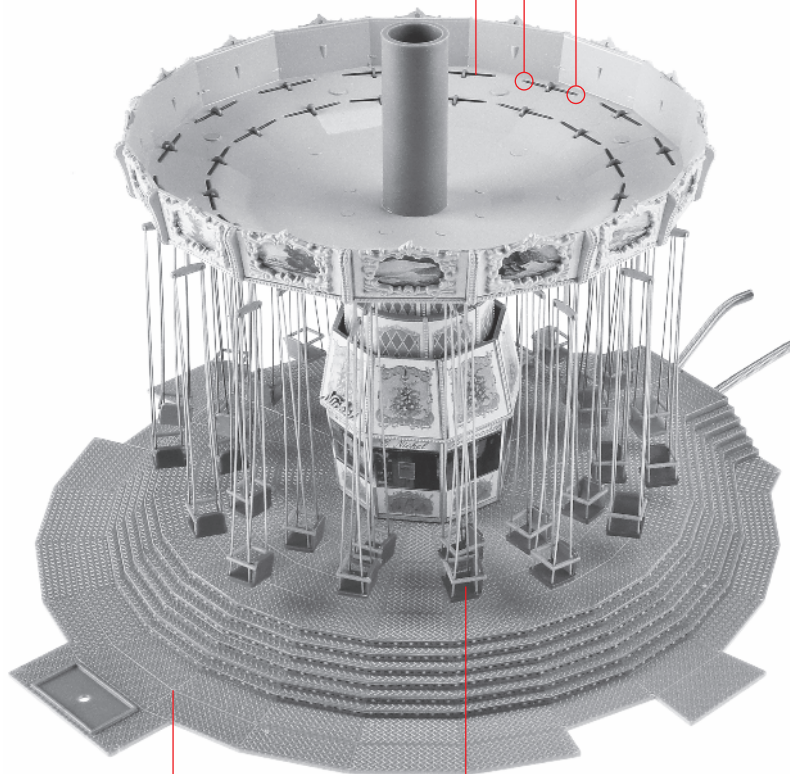
O

28

15 x

Inhalt	Tüte 5	Contents	bag 5
Contenu	sachet 5	Inhoud	zakje 5

Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.
Nur an dieser Stelle kleben.
Only apply glue to this point.
Coller exclusivement cet emplacement.
Alleen op deze plaats lijmen.



Q

P

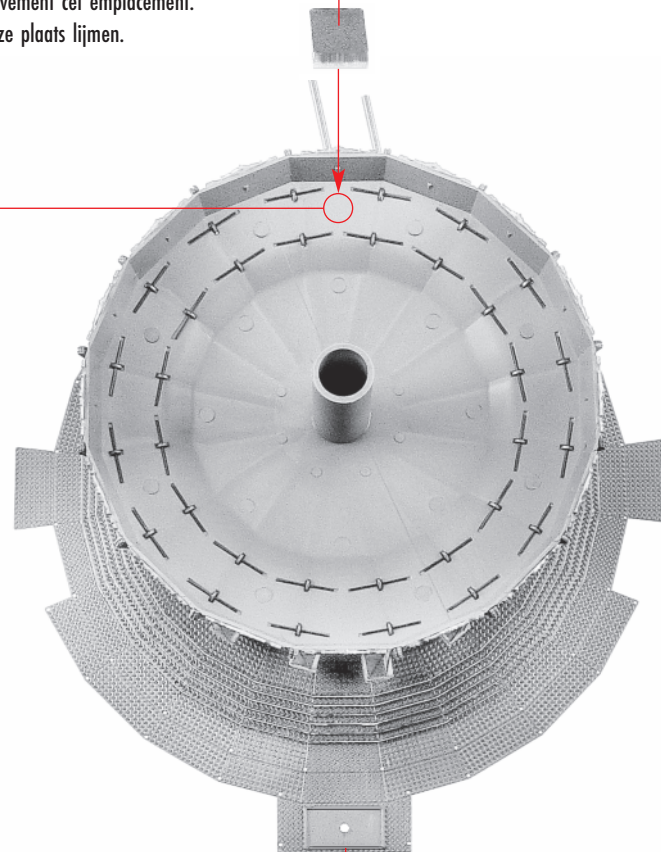
15 x K

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

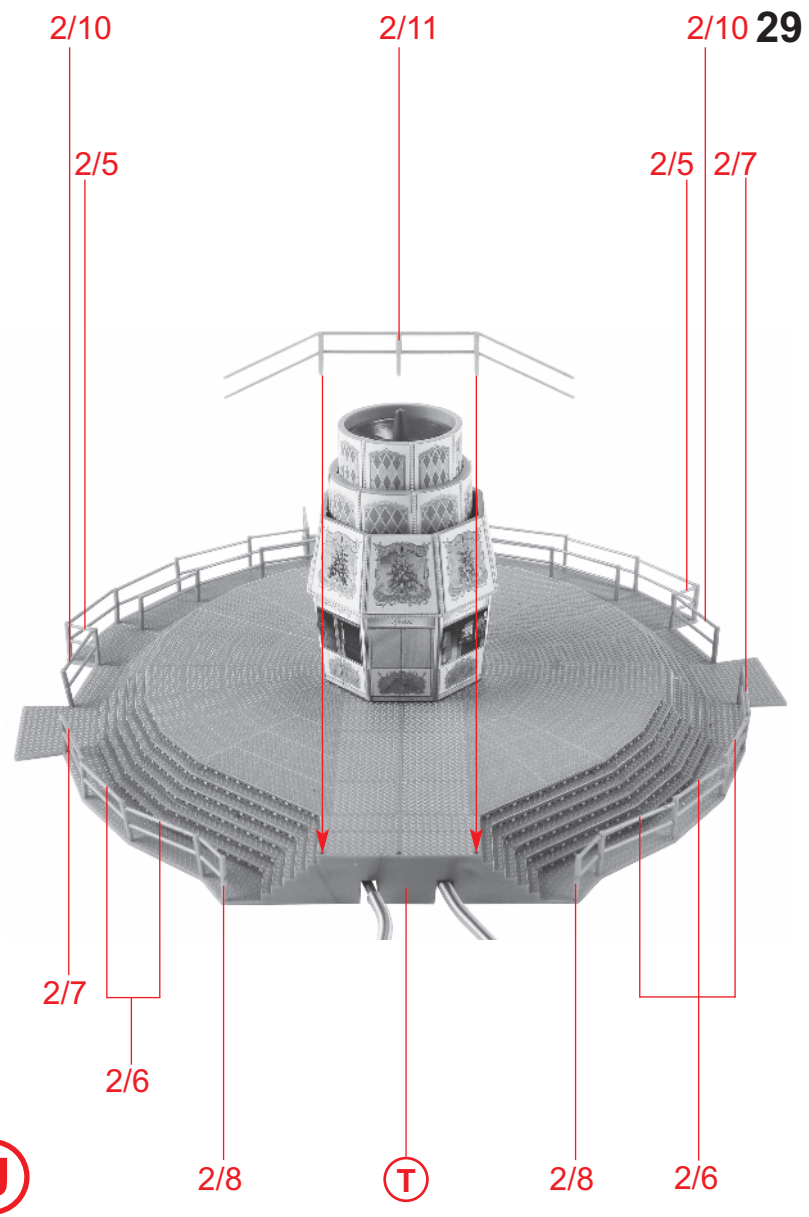
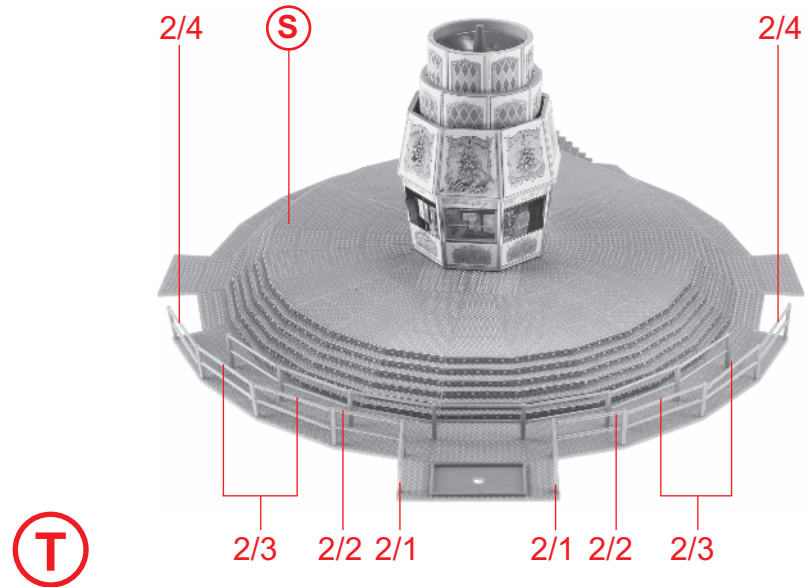
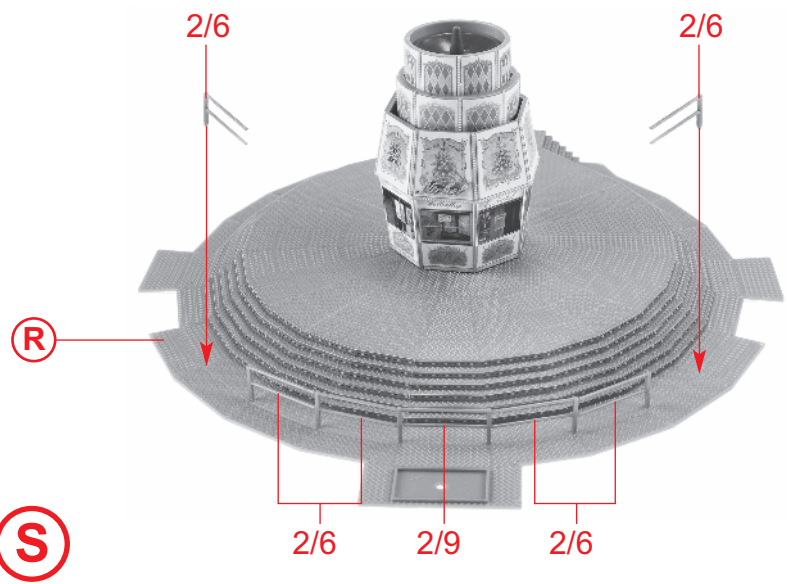
R

Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.
Nur an dieser Stelle kleben.
Only apply glue to this point.
Coller exclusivement cet emplacement.
Alleen op deze plaats lijmen.

Inhalt	Tüte 4	Contents	bag 4
Contenu	sachet 4	Inhoud	zakje 4



Q



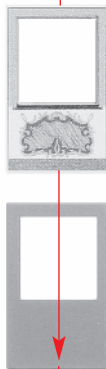
30 Fensterfolie
Die beiliegende Fensterfolie entsprechend der benötigten Größe ausschneiden und vorsichtig mit wenig Klebstoff auf die Rückseite der Fensterrahmen aufkleben.

Window foil
Cut the attached window foil according the illustrations and glue it carefully with a little glue to the rear side of the window frames.

Feuillet transparent pour fenêtres
Découper le feuillet transparent pour fenêtres inclus d'après l'illustration. Coller proprement avec un peu de colle sur la face arrière du cadre des fenêtres.

Vensterfolie
De meegeleverde vensterfolie conform de afbeeldingen uitknippen of uitsnijden en voorzichtig met een beetje lijm op de achterzijde van het raam plakken.

Deco 15
Deco 17



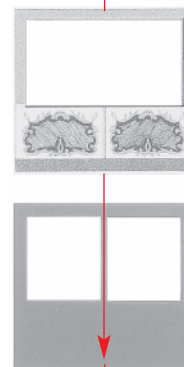
a 2 x 4/2

Fensterfolie 11,5 x 13,5 mm
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie



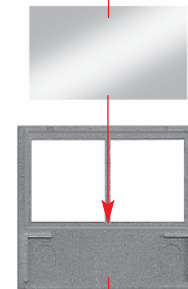
b 2 x **a**

Deco 14



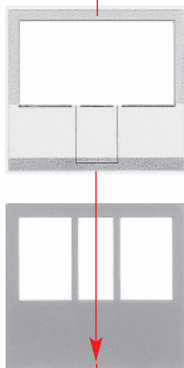
c 4/1

Fensterfolie 23 x 13,5 mm
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie



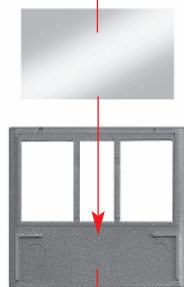
d **c**

Deco 16



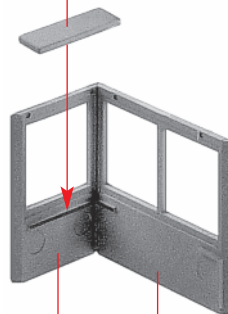
e 4/3

Fensterfolie 23 x 13,5 mm
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie



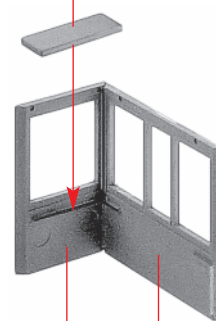
f **e**

4/7



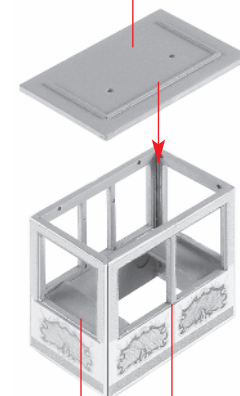
g **b** **d**

4/7

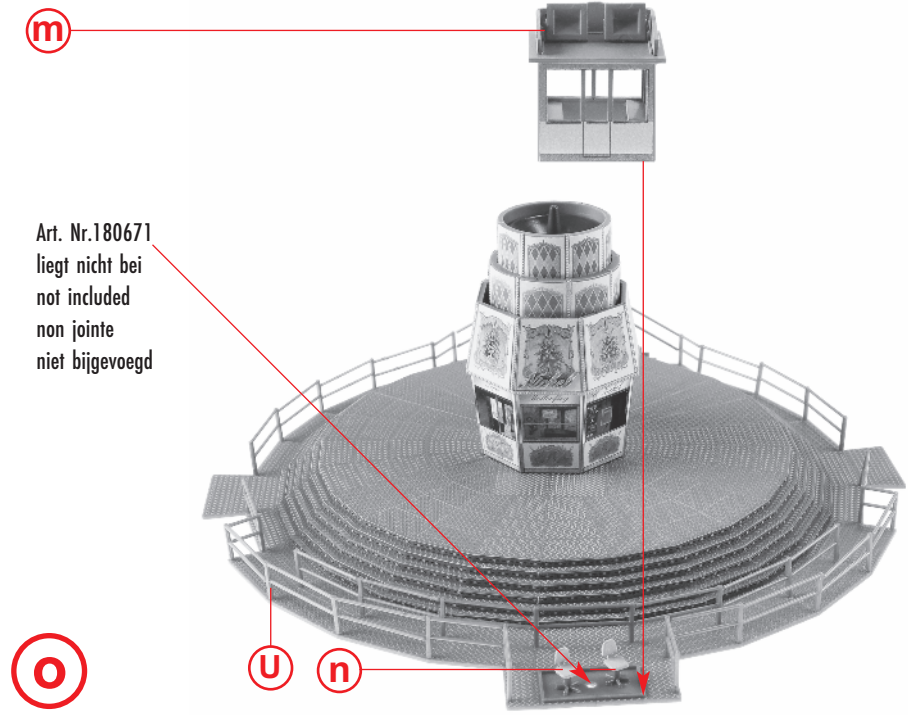
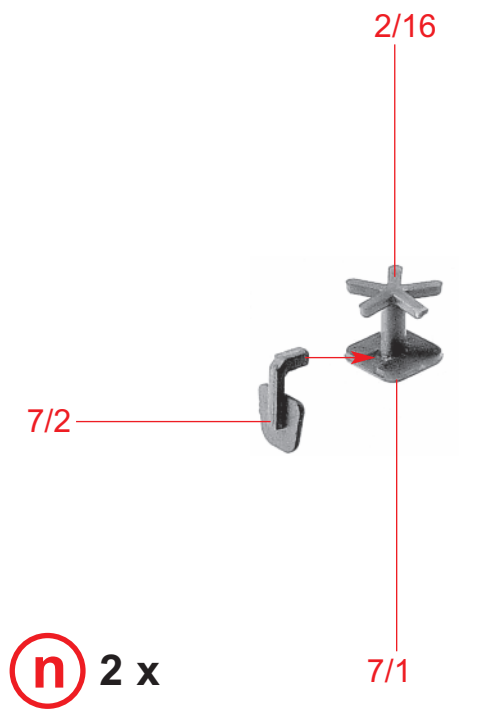
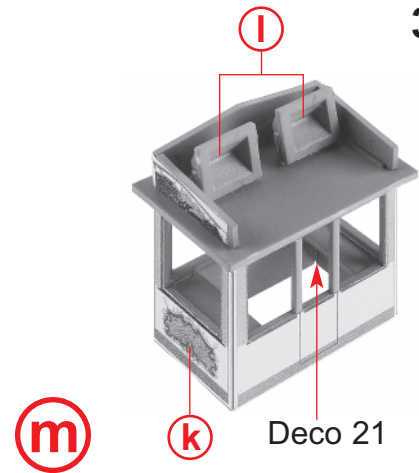
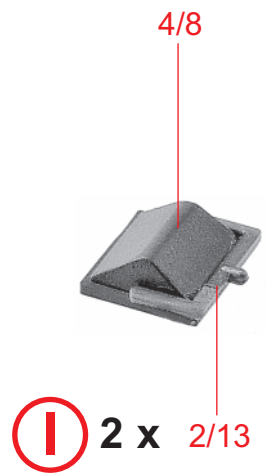
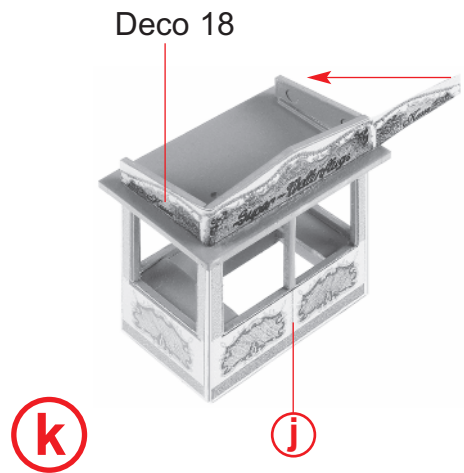
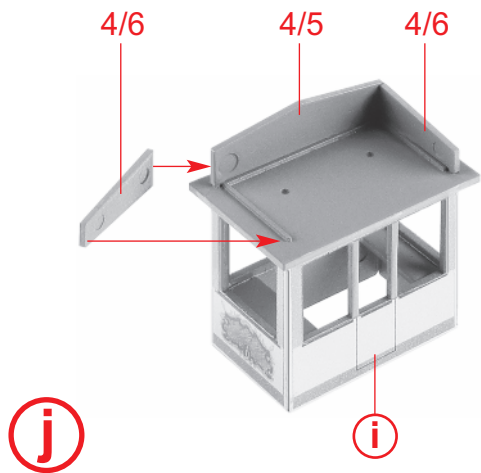


h **b** **f**

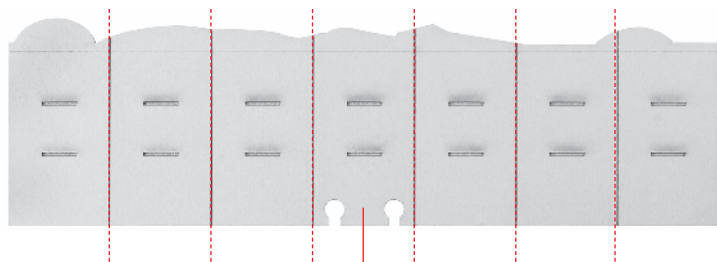
4/4



i **h** **g**



32



A

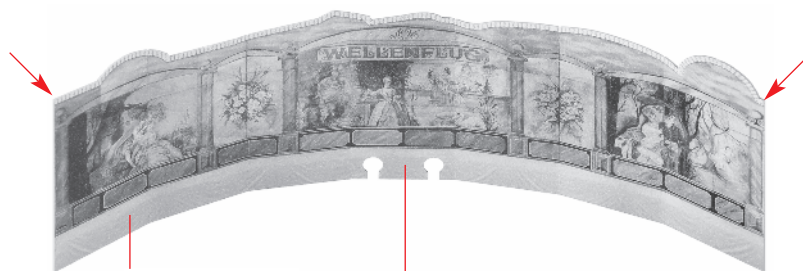
Vorsichtig anritzen!
Scratch the line slightly!
Faire une pré-fente!
Op de aangegeven lijn inkepen!

8/1

B

Vorsichtig biegen!
Bend cautiously!
Plier prudemment!
Voorzichtig buigen!

A

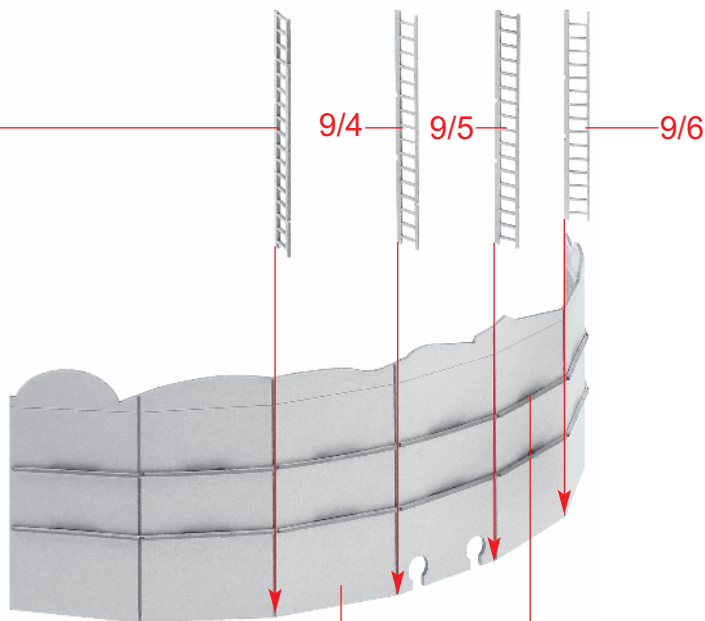


9/3

9/4

9/5

9/6



C

B

9/10

9/9

9/9

9/13

9/12

9/13

9/13

9/9

D

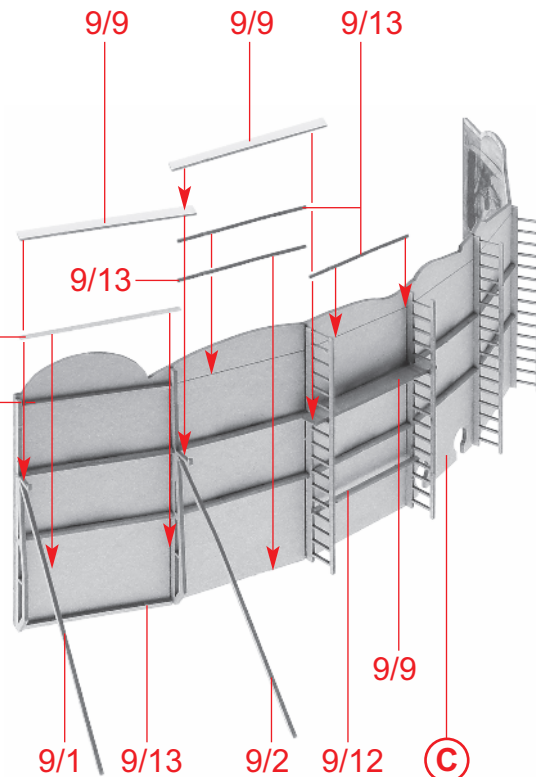
9/1

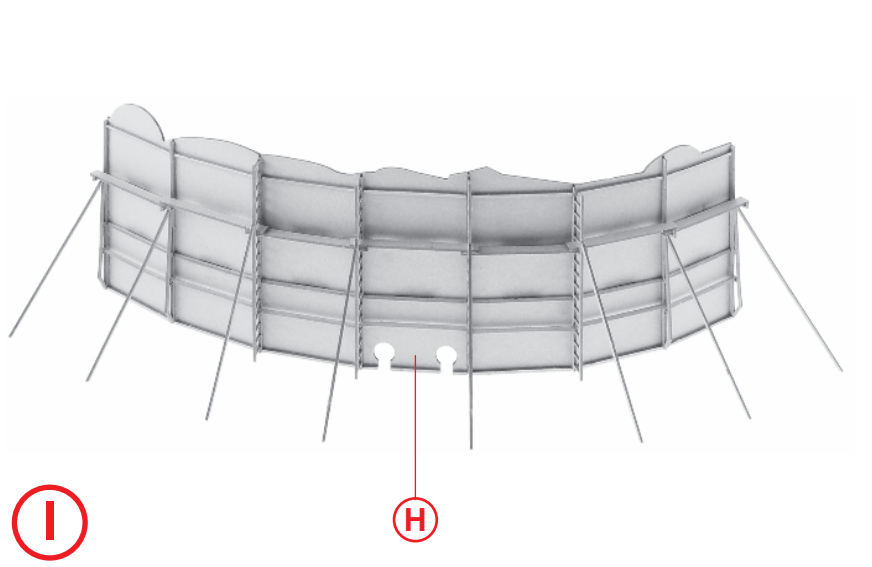
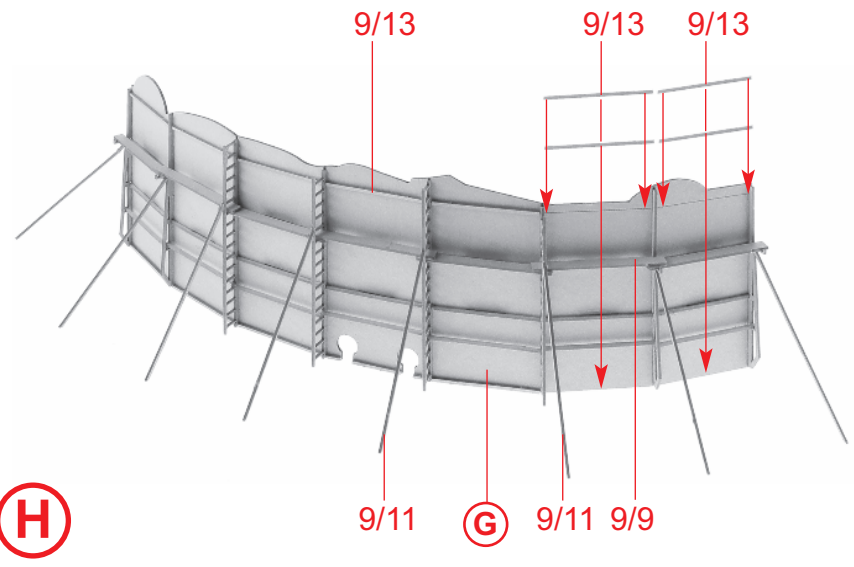
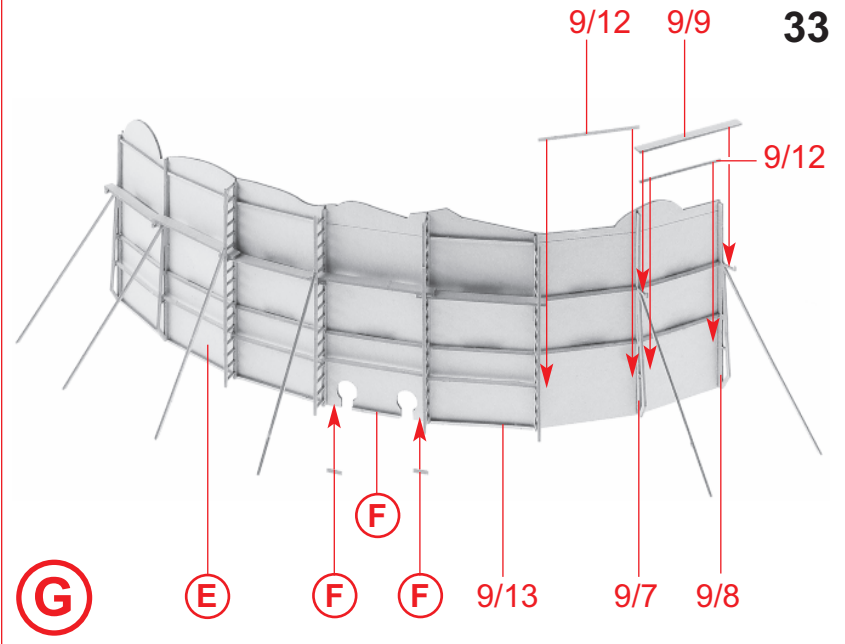
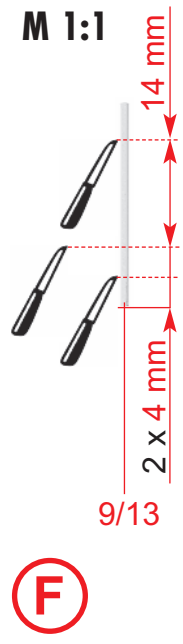
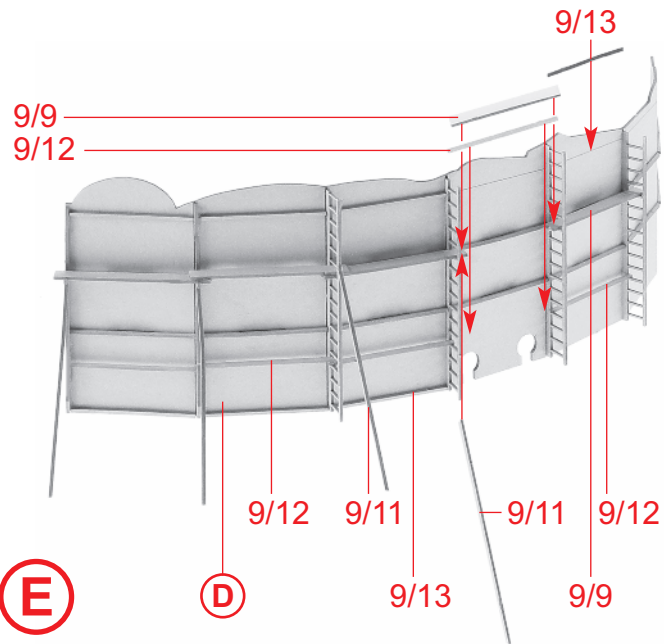
9/13

9/2

9/12

C

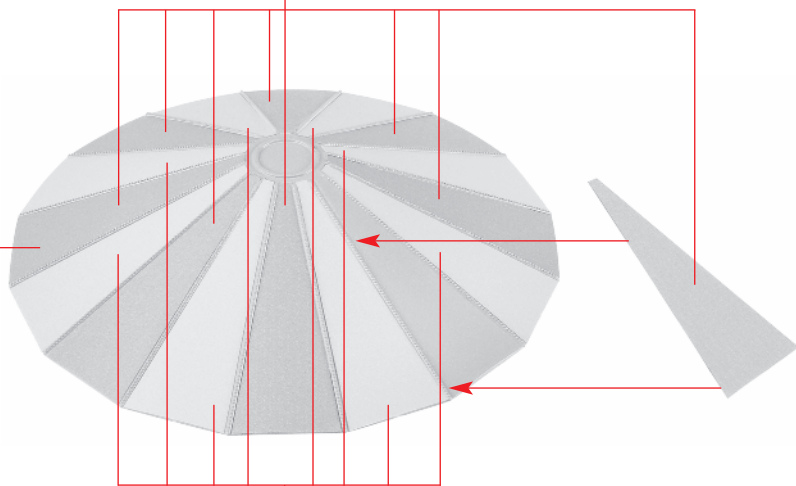




34

Deco 13

3/2

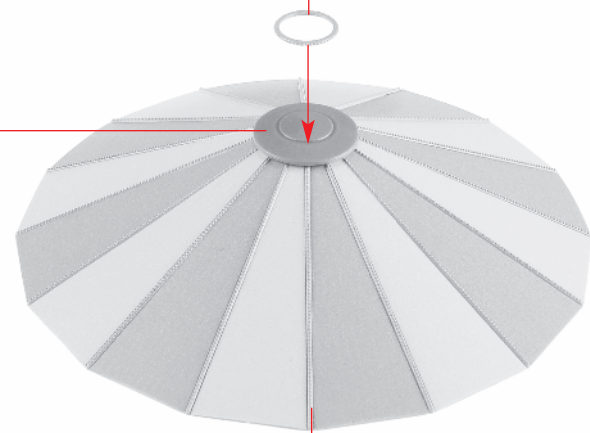


Deco 12

J

7/10

5/5



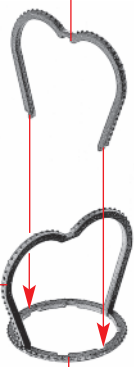
J

K

7/13

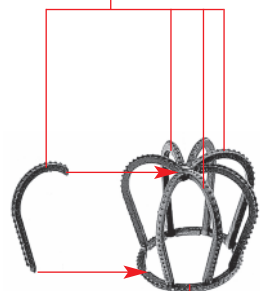
7/12

7/11



L

7/14



M

L

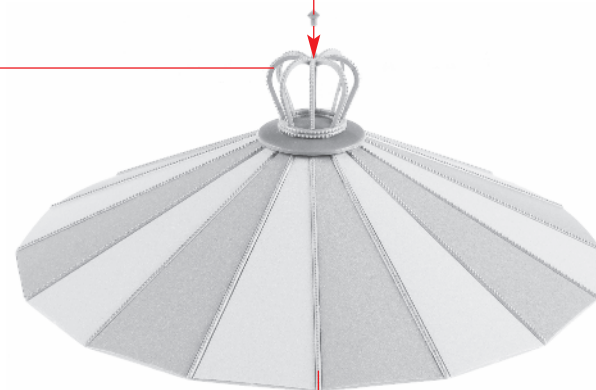


N

M

2/17

N

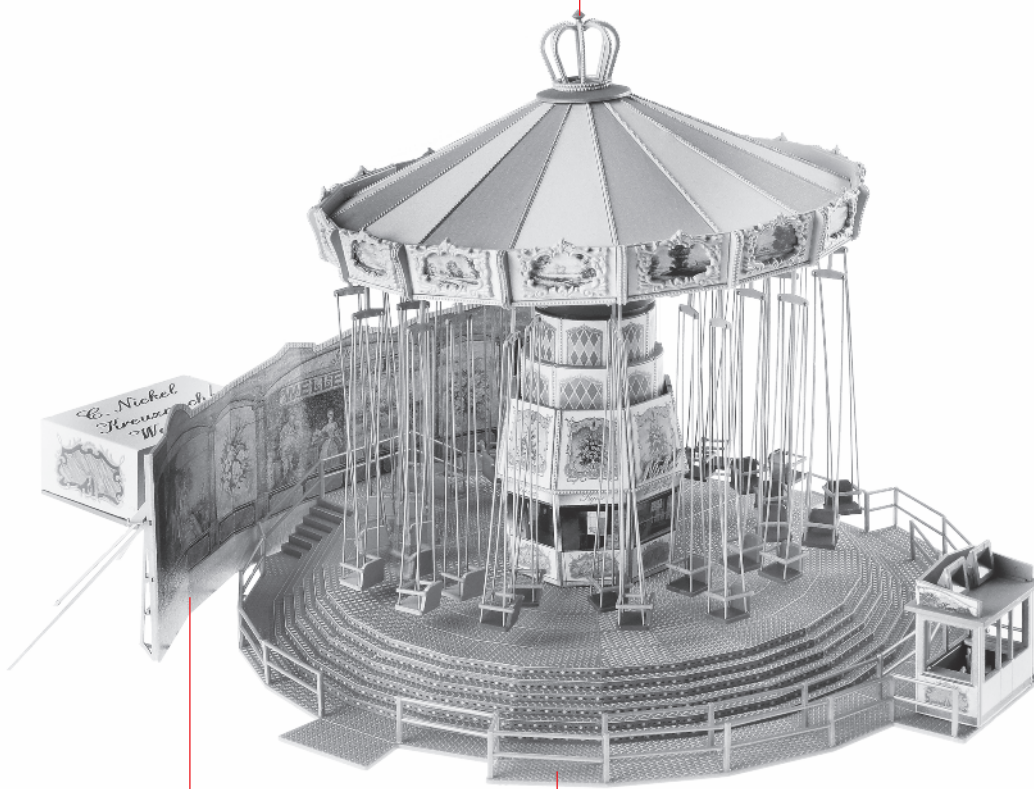


K

O



nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen



nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen





Technische Daten

ACHTUNG: Anschluss ist nur an 16 V AC (Wechselspannung) möglich.

Strom- / Leistungsaufnahme bei 16 V AC:

Leerlauf:	ca. 0,07 A / ca. 1,1 W
Betrieb:	max. 0,25 A / max. 4,0 W
Programmlaufzeit:	ca. 2 Min 40 Sekunden.

Technical data

ATTENTION: Connection possible to 16 V AC only!

Current/power input at 16 V AC:

No-load operation:	approx. 0.07 A / approx. 1.1 W
Operation:	0.25 A max. / 4.0 W max.
Program run time:	approx. 2 min. 40 seconds.

Caractéristiques techniques

ATTENTION : le raccordement n'est possible qu'à 16 V c.a. (tension alternative).

Courant / Puissance consommé(e) sous 16 V c.a.:

En circuit ouvert :	env. 0,07 A / env. 1,1 W
En fonctionement :	maxi 0,25 A / maxi 4,0 W
Durée du programme :	env. 2 min 40 secondes.

Technische gegevens

ATTENTIE: Alleen aansluiten op 16 V wisselstroom.

Stroomverbruik/opgenomen vermogen bij 16 V wisselstroom:

Standby-stand:	ca. 0,07 A / ca. 1,1 W
Bedrijfsstand:	max. 0,25 A / max. 4,0 W
Programmaduur:	ca. 2 min 40 seconden.